

LE EDIZIONI DEL PIACERE-LEISURE EDITIONS

# Golf

piacere & gusto®

N° 1

EDIZIONE SVIZZERA-SUISSE-SWITZERLAND



**RADIO MONTE CARLO**  
È CHIC E NON IMPEGNA



MONTE CARLO - ITALY - SWISS

radiomontecarlo.net

LE EDIZIONI DEL PIACERE - LEISURE EDITIONS

# Golf

piacere & gusto®



## Editoriale

Cari Amici Golfisti,  
come annunciato, è stata finalmente realizzata la versione italo svizzera di  
“Golf Piacere e Gusto”.

I percorsi di golf italiani sono mete sempre più ambite dai giocatori svizzeri;  
così come un numero sempre più importante di golfisti internazionali  
frequenta la Svizzera per business e approfitta del gioco del golf.

A ragione di questo “Golf Piacere e Gusto Suisse-Switzerland” desidera fare  
scoprire luoghi ed indirizzi sempre più esclusivi, associandoli con i Golf  
Club più belli di Italia e Svizzera.

Golfisticamente Vostri





dimazzoni.com

WHEREVER, WHENEVER.



GOLF & SPORTSWEAR

LE EDIZIONI DEL PIACERE - LEISURE EDITIONS

# Golf

piacere & gusto®

**DIRETTORE DELLA PUBBLICAZIONE:**

Francesca Ada Babini  
+39 366.9313385  
+41 79 953 86 91  
golfpiaceregusto@gmail.com  
www.golfpiaceregusto.com

**DIREZIONE E REDAZIONE:**

M.A.C. di Le Baron C. & sas  
Palazzo Floriana - Corso Orazio  
Raimondo, 23  
18038 Sanremo (IM)  
P. IVA 01531120085

**REALIZZAZIONE GRAFICA, ART DIRECTOR:**

Lorenzo Franzone  
mac.lorenzo@libero.it

**FOTOGRAFIE:**

© Photo Shutterstock - © FAB - © Sandor Szabados

**DIFFUSIONE:** Italia, Svizzera e Principato di Monaco

© è vietata la riproduzione anche parziale  
del materiale pubblicato



piacere & gusto®

Pag.

## PRINCIPATO DI MONACO

9 GOLF MONTECARLO-MONT AGEL



## ITALIA

### LIGURIA

25 CIRCOLO GOLF DEGLI ULIVI SANREMO  
39 GOLF CLUB GARLENDIA  
43 SANT'ANNA GOLF CLUB  
45 GOLF CLUB VILLA CAROLINA  
47 CIRCOLO GOLF E TENNIS RAPALLO



### LOMBARDIA

53 GOLF CLUB MILANO

### PIEMONTE

63 GOLF CLUB I GIRASOLI  
73 GOLF CLUB BOGOGNO  
83 GOLF CLUB CASTELCONTURBIA  
87 GOLF CLUB DES ILES DES BORROMEES  
91 GOLF & SPORTING CLUB VERBANIA

## SUISSE-SWTZERLAND



### TICINO - TESSIN

97 GOLF CLUB ASCONA  
101 GOLF CLUB LOSONE  
105 GOLF CLUB LUGANO

### LUZERN - ZÜRICH

109 GOLF CLUB SEMPACHERSEE  
113 ZÜRICH ZÜMIKON GOLF CLUB  
117 DOLDER GOLF CLUB

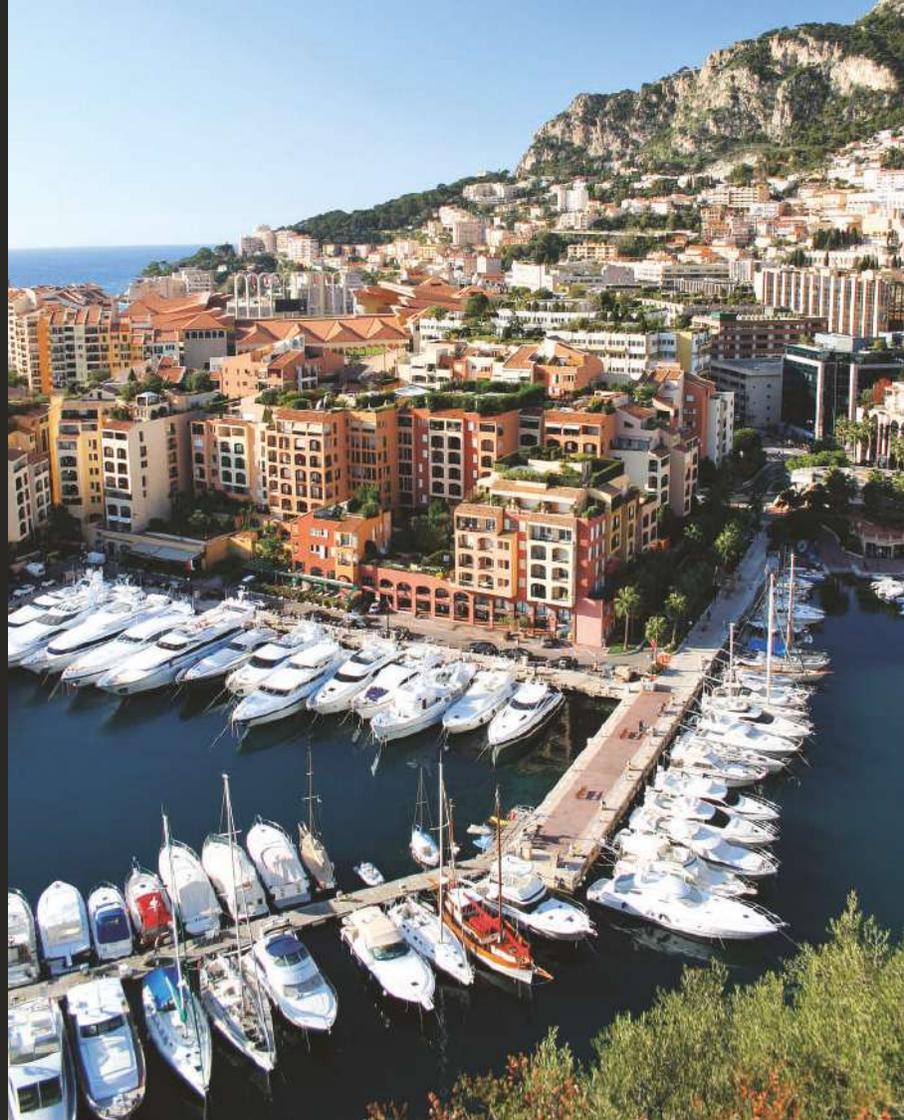
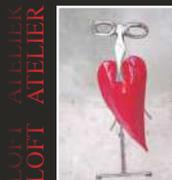
### LAUSANNE - GENEVE

121 GOLF DE LAUSANNE  
123 GOLF CLUB DOMAINE IMPERIALE  
129 GOLF CLUB DE GENEVE



# LOFT ATELIER

Valentine et Patrick Gibelli



LOFT ATELIER  
LOFT ATELIER

LOFT ATELIER

3 Bd Guynemer - 06240 Beausoleil - Tél: +33(0)6.80.86.96.91 - [www.loft-atelier.com](http://www.loft-atelier.com)

dream  
hotel & cool  
resort

MONTE CARLO BAY

HOTEL & RESORT

RESTAURANTS, PISCINE-LAGON, SPA CINQ MONDES

T. (377) 98 06 25 25 - montecarlobay.com - resort@sbm.mc

MONTE CARLO  
S·B·M  
HOTELS · CASINOS

## Monte-Carlo Golf Club



18 Buche  
5.798 m  
par 73

### SERVIZI

Pro-shop, Ristorante  
Campo pratica, Corsi individuali  
Stages, noleggio sacche.



Percorso aperto tutti i giorni  
Ristorante: chiuso il Lunedì

Tariffe

Settimana : € 120,00

Week-end : € 150,00

Route du Mont-Agel

F-06320 La Turbie

Tel. : +33(0)4 92 41 50 70

Fax : +33 (0)4 93 41 09 55

monte-carlo-golf-club@wanadoo.fr

www.montecarloresort.com

*Un piacevole diversivo assicurato.*





tm  
THERMES MARINS  
MONTE-CARLO

# regeneration



RE-OXY, pour vous, toute l'efficacité technologique anti-âge des stars.

Beauté, santé préventive, jamais un centre n'était allé aussi loin dans la technicité pour vous offrir une réponse efficace et durable. Ainsi, Human Tecar, soin de physiothérapie de pointe, véritable réparateur miracle, Indiba, dispositif de régénération cellulaire, aux effets liftant visibles. Aujourd'hui, découvrez RE-OXY, une étonnante machine capable de diffuser à travers la peau les principes anti-âge les plus actifs. Son secret, l'oxygène pur qui sert de véhicule pour doper la micro-circulation sanguine, repulper la peau et raviver le teint. Un soin adopté par les stars et disponible en exclusivité pour vous aux Thermes Marins Monte-Carlo.

**NOUVEAU :**

La prestigieuse marque de cosmétiques et beauté Beauty by Clinica Ivo Pitanguy s'installe en exclusivité aux Thermes Marins Monte-Carlo.

Thermes Marins Monte-Carlo - T. (377) 98 06 69 00  
regeneration@sbm.mc - thermesmarinsmontecarlo.com



*Non siate sorpresi se quando arrivate vi sentite improvvisamente trasportati in un altro mondo.*

*Accoglienza calorosa, servizio impeccabile e viste meravigliose sul Mediterraneo ... al Fairmont Monte Carlo il vostro soggiorno sarà unico ed indimenticabile*

# Fairmont MONTE CARLO

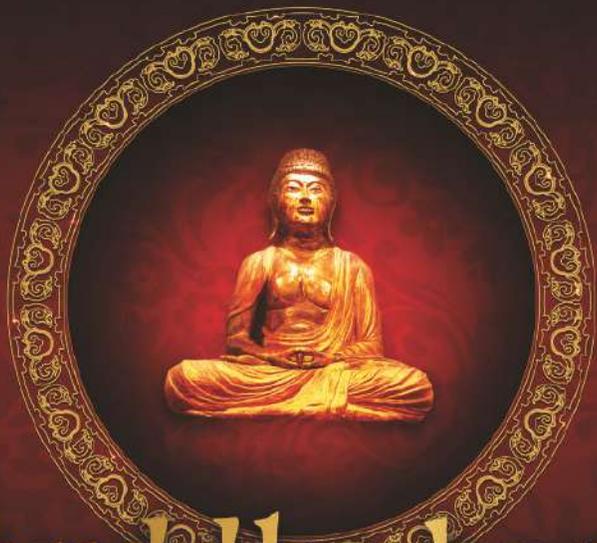


*Ne soyez pas surpris si dès votre arrivée vous serez transportés dans un tout autre monde.*

*De la vue imprenable sur la Méditerranée au service attentionné et chaleureux, au Fairmont Monte Carlo nous mettons tout en œuvre pour vous offrir des moments inoubliables*



FAIRMONT MONTE CARLO  
12, av. des Spélugues - 98000 Monaco  
Tel.: +377 93 506 500 - Fax: +377 93 154 857  
montecarlo@fairmont.com  
www.fairmont.com/montecarlo



**buddha-bar**<sup>TM</sup>  
MONTE - CARLO

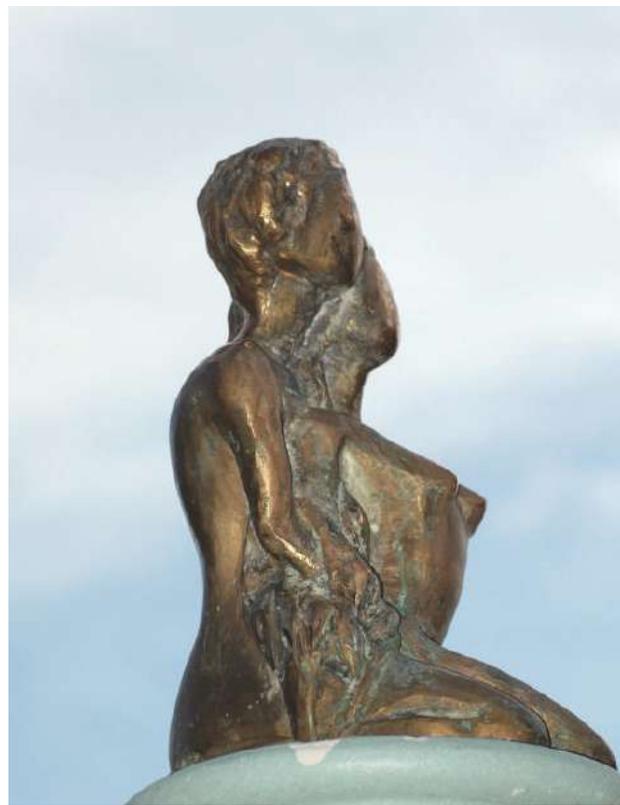
Tutti i giorni dalle ore 19.00

LOUNGE BAR & RISTORANTE

Place du Casino | T. (377) 98 06 19 19

buddhabarmontecarlo.com

MONTE-CARLO  
S·B·M  
HOTELS - CASINO



*Nicole Durand*

[www.nicoledurand.net](http://www.nicoledurand.net) • Tel. +33 6 08177897

*Entrez dans l'univers Cap Estel*



C A P E S T E L

**Hôtel Luxe 5 étoiles**

Eze Bord de mer Côte d'Azur France

Tél. +33 (0)4 93 76 29 29

Fax +33 (0)4 93 01 55 20

[contact@capestel.com](mailto:contact@capestel.com)





*International Garden Designer*

*carlomariamaggia.it*





## Stately Residence on the Italian Riviera close to Monaco and Nice

As the owner of „Collabella“, a stately home on the Italian Riviera, I would like to offer you this unique property for sale. The size of the surrounding 5.8 hectare grounds and the 800 sqm floor space at a hill top location with unobstructed panoramic views over the sea and the Maritime Alps, ensures absolute privacy and is unrivalled throughout the region between Monaco and Sanremo. For more information, please order a free brochure.

Come proprietario di „Collabella“ vorrei proporre questa sontuosa villa situata sulla costa ligure. La singolare posizione in cima alla collina, la spettacolare vista libera sul mare e le alpi marittime, il fondo di 5,8 ettari simile ad un parco e gli 800 metri quadri di superficie abitabile ed utilizzabile sono eccezionali nella regione tra Monaco e Sanremo. Assolutamente garantita la sfera privata. Per informazioni più dettagliate richiedete il dépliant.

Bernhard Peters • ABC-Str. 44 • D-20354 Hamburg - GERMANY  
phone: +49-40-3750229-11 • mobile +49-172-70 85 250 • mail: bp@bernhardpeters.com





L'Hotel de Paris Sanremo è rinato dopo 20 anni dalla chiusura.

Un gioiello liberty del 1897, disegnato da Pietro Agosti. Una struttura prestigiosa, tempio indiscusso di quella villeggiatura d'élite inaugurata a fine Ottocento dalla zarina Maria Aleksandrovna.

La facciata esterna è stata riportata al suo colore originario e stucchi e decorazioni sono stati rifatti secondo il più fedele stile liberty del tempo. L'Hotel De Paris Sanremo, quattro stelle lusso, può contare su una posizione privilegiata, affacciato sul mare e a pochi metri da due strutture simbolo della città dei fiori, il Casinò e la chiesa russa-ortodossa di Cristo Salvatore. Ventotto suite disposte su quattro piani, attrezzate con le migliori tecnologie.

Ogni piano è caratterizzato da un colore dominante: ocra, rosa, azzurro e verde.

Ciascuna camera è dedicata ad un importante artista in qualche modo legato alla Riviera dei Fiori, con opere pittoriche immortali che marchiano a fuoco ogni ambiente. Per chi è alla ricerca di un soggiorno davvero indimenticabile sono state allestite alcune doppie suite dal design realmente principesco.

Altri due piani, quello "rialzato" e il "piano campagna", sono riservati ai servizi: il primo ospita lo sfavillante salone della reception, una zona bar, un ampio angolo lettura, una sala per meeting



d'affari ed una destinata a lussuosi eventi mondani; il secondo è invece adibito ad ospitare sauna ed area benessere (con idromassaggio, bagno turco e docce emozionali), una palestra ed una brasserie, battezzata brasserie Re Sole. La brasserie sorge in un ambiente glamour, che rinuncia alla formalità eccessiva delle cene di gala, ma che tuttavia conserva quell'eleganza che caratterizza ogni ambiente dell'Hotel de Paris Sanremo.

La cucina è all'insegna della tradizione ligure, non senza qualche nota francese (plateau de fruits de mer, foie gras), arricchita da una ricca e selezionata cantina di bottiglie nazionali e straniere. Gli ospiti dell'Hotel Paris Sanremo possono inoltre godere della vasta gamma di divertivi offerti dalla città di Sanremo. Oltre agli intrattenimenti offerti dal Casinò e dal teatro Ariston, è a disposizione un ventaglio di iniziative che guardano a sport come vela, golf e ippica, sostenuti dalla presenza di strutture fra le più rinomate del panorama internazionale.

Vanno ricordati lo Yacht Club e il campo ippico del Solaro.

Il perenne clima primaverile della Riviera di Ponente garantisce la possibilità di immergersi nella natura per dodici mesi all'anno, all'insegna di passeggiate ed escursioni sulle colline fiorite alle spalle del centro abitato o di uscite in mare. Da non dimenticare poi la possibilità di suggestive pedalate sul percorso della pista ciclabile, di recente realizzazione, che si snoda per 24 chilometri da San Lorenzo al Mare sino ad Ospedaletti, tagliando tutto il litorale sanremese.



## HOTEL DE PARIS

SANREMO

Corso Imperatrice, 66 - 18038 Sanremo - Tel. +39 0184.1925250

[www.hoteldeparissanremo.it](http://www.hoteldeparissanremo.it)

[reservation@hoteldeparissanremo.it](mailto:reservation@hoteldeparissanremo.it)



## Nicole Durand

Nicole Durand è raffinata scultrice, con esperienze di insegnamento presso l'Accademia di Mentone. Realizza opere con uno stile personale e particolarissimo, definibile come "realismo visionario", nel quale si possono ritrovare rimandi a Rodin per la freschezza impressionista del modellato ma anche a Medardo Rosso per l'immediatezza esecutiva.

Le sue sculture sono ottenute con il bronzo, il marmo, l'alabastro; di ogni

materia Nicole Durand sa cogliere le caratteristiche più preziose e significative che usa per creare figure e forme armoniose, a volte levigate e tondeggianti, in altri casi aspre e severe, in grado di comunicare ciò che l'animo umano prova. L'artista vive e lavora a Mortola Superiore nel suo atelier, piccolo paradiso fatto di pace e di verde, in cui trova sicura ispirazione.

### "Villa d'Arte"

29, via Moretti - Mortola Sup.  
18039 Ventimiglia - IM - Italy  
Tel. +33 6 08177897  
[www.nicoledurand.net](http://www.nicoledurand.net)



## Circolo Golf degli Ulivi

IL GOLF IN LIGURIA



Creato negli anni '30, il golf è composto da 18 buche e situato su colline di ulivi e mimose.

Tutto ebbe inizio martedì 1 dicembre 1931, alle 14:00, quando Prette e Pasquali, due dei migliori golfisti dell'epoca, decisero di effettuare una dimostrazione davanti ad un pubblico curioso e nuovo a questo sport.

Per la sua morfologia il tracciato non può certamente essere annoverato tra quelli lunghi, i par 4 sono tutti più o meno facilmente raggiungibili con il secondo colpo. Non è un campo per "picchiatori", ma compensa bene questa carenza proponendo buche assai tecniche e delicate, dove il giocatore deve prestare la massima attenzione.

Architetto: Peter Gannon

18 Buche  
5.203 m  
par 69

### SERVIZI

Practice, putting green,  
pro shop, ristorante



Giorno di chiusura:  
Martedì non festivo  
Aperto tutti i giorni ad Agosto  
18 Buche feriale: € 50,00,  
festivo € 65,00  
11 Buche (pomeridiano)  
feriale € 30,00 - festivo € 37,00

Via Campo Golf, 59  
18038 Sanremo (IM)  
Segreteria : +39 0184 55 70 93  
Fax +39 0184 55 73 88  
E-mail: [info@golfsanremo.com](mailto:info@golfsanremo.com)  
[www.golfsanremo.com](http://www.golfsanremo.com)

# IL SOMMERGIBILE

• RISTORANTE •



Nel cuore della pittoresca piazza Brescia a Sanremo, a un passo dal porto antico e a un passo dai bellissimi negozi del centro, tra tanti locali, tra meravigliosi alberi d'arance, risalta il Ristorante "IL SOMMERGIBILE".

L'accoglienza sempre solare e calorosa di Giovanna ed il suo staff.

L'ambiente elegante racchiude sorprendenti esposizioni di ottimi vini di pregio, champagne e distillati di qualità. Ma soprattutto la carta vincente sono le appetitose proposte della cucina guidata da Luciano Moroni.

Spiccano tra queste:

le superlative crudité assortite del Sommergibile con coquillages, pesce crudo, gamberi locali crudi e salmone marinato gravlax

i tagliolini col granchio fresco e le zucchine trombette

o

le foglie d'ulivo con astice vongole voraci ed erbetta cipollina

un ottimo assortimento di pescato del Golfo.

E non si possono dimenticare i dolci.....

.....che sono proprio sfiziosi!



## Circolo Golf degli Ulivi

### NOVEMBRE

- **COPPA FAMIGLIA** by "il Re della Frutta" 01/11/2011  
Greensome 18 buche 4 greensome stableford- Regolamento a parte
- **FINALI MATCH PLAY ZONA 1** 05/11/2011  
Gara Singola
- **13° TOURIST-GOLF VISA CUP** 12/11/2011  
Gara Singola 18 buche stableford hcp, 2 cat.
- **MEMORIAL CARRERA** 13/11/2011  
Gara Singola 18 buche stableford, hcp, 3 categorie
- **PRO AM INVITATIONAL** 19/11/2011  
36 buche formula Pro Am
- **PALLA D'ORO & D'ARGENTO** 26/11/2011  
Gara Singola 36 buche Regolamento a parte





#### **KALINKA IMMOBILIARE**

L' Immobiliare Kalinka è una agenzia a Sanremo, che opera nell'intermediazione immobiliare, si occupa sia di compravendita e locazioni di immobili o terreni per privati, sia di operazioni immobiliari per investitori su tutto il territorio Italiano e in Costa Azzurra.

#### **KALINKA NAUTICA**

Attraverso la collaborazione di nostri partners leader nel noleggio e vendita di yacht nuovi o usati, Kalinka ha acquisito una vasta esperienza nel settore dello yachting. Riuscendo a soddisfare le esigenze dei nostri clienti al fine di rendere indimenticabile la loro vacanza in mare.

#### **KALINKA SERVIZI**

Kalinka collabora con partners specializzati in materia di immigrazione e servizi relativi (permessi di soggiorno per lavoratori autonomi, residenze elettive e quant'altro), riuscendo a dare soluzioni professionali e personalizzate a seconda delle diverse esigenze.

#### **KALINKA IMMOBILIARE**

Агентство недвижимости Калинка находится в г. Санремо и осуществляет консультации и подбор частной и коммерческой недвижимости как в собственность так и в аренду на всей территории Италии, а также на Лазурном побережье Франции.

#### **KALINKA NAUTICA**

Kalinka оказывает содействие своим клиентам в приобретении в собственность или в заключении контрактов на аренду яхт любого класса и в предоставлении персонала для обслуживания яхт для круизов по Италии и Лазурному берегу.

#### **KALINKA SERVIZI**

Kalinka тесно сотрудничает с партнерами, имеющими огромный опыт работы в области иммиграционных вопросов и оказывающими консультации клиентам по вопросам, связанным с бизнес иммиграцией в Италию и получением вида на жительство.



#### **Contatti**

Fabrizio Riolo: Amministratore Unico

Cell. +39 329 0542549

E mail [fabrizioruolo@gmail.com](mailto:fabrizioruolo@gmail.com)

Irina Aleksandrova: Consulente Legale

Cell. Italiano +39 328 3150808

Cell russo +79 067201050

E mail: [irinaaalexendrova5@gmail.com](mailto:irinaaalexendrova5@gmail.com)

#### **Kalinka Immobiliare srl**

Indirizzo Corso Imperatrice n 2

18038 Sanremo (IM)

E mail [kalinkaimmobiliare@gmail.com](mailto:kalinkaimmobiliare@gmail.com)



Centro Estetico

Milena

## LA BELLEZZA PIÙ FRESCA IN SOLI 60 MINUTI CON "OXY TRANS"

L'ossigeno è essenziale per la vita delle cellule e per la salute dei tessuti: migliora il metabolismo cellulare, accelera i processi di riparazione e favorisce la produzione di fibroblasti e collagene donando alla cute un effetto volumizzante. La tecnologia ad ossigeno apporta, per effetto transdermico, **fino al 95% di ossigeno puro** agli strati profondi della cute. Intégrée ha trasferito tutte le conoscenze sulla ossigenoterapia nel campo della tecnologia estetica ideando una metodologia che integra strumenti di diagnosi preliminare, tecnologia ad ossigeno, O2IT, il catalizzatore Oxytrans, una novità assoluta in campo estetico.

### ALTRI TRATTAMENTI

- trattamenti viso e corpo • Lpg • luce pulsata
- ricostruzione unghie • shellac • pedicure-manicure

Centro Estetico

Milena



Indirizzo: centro estetico Milena  
Via Don Bosco, 45  
18019 Vallecrosia (IM)  
Tel: 0184/291914



SEMILLA

PRINCIPATO SEBORGIA





**A&G FLOROORTOAGRICOLA s.s.a.**  
**di ASSERETTO E GARIBALDI**  
Via Valle Armea 162 - 18038 - SANREMO (IM)  
Tel. +39 0184 510844 - Fax. +39 0184 510846  
agsanremo@hotmail.com - www.agsanremo.it



MisterCactus



Miss Succulenta



## *Agriturismo*

### *Cà de runde*

Da una terrazza naturale, a 190 metri sul mare, Cà de runde, guarda il paese di Ospedaletti dall'alto.

La casa del 1800 è interamente costruita in pietra e ne conserva gli antichi colori e sapori.

L'atmosfera è tranquilla e molto rilassante.

Gli appartamenti sono semplici ma ben attrezzati e confortevoli; vengono affittati per settimane complete da Sabato a Sabato.

All'esterno il giardino, le pergole e le terrazze permettono di godersi il panorama mozzafiato.

Via Porrine, 70 - 18014 Ospedaletti (IM)

Tel Piero: +39 348 78 21 471

web: [www.caderunde.it](http://www.caderunde.it)

STM immobiliare



## Residence Due Porti

Il Residence dei Due Porti si trova nel centro di Sanremo a pochi passi dalla spiaggia ed offre una splendida vista mare. Sono 33 mini appartamenti climatizzati e potete scegliere tra monolocali, bilocali e trilocali completamente accessoriati e con angolo cottura. Il nostro motto : il servizio di un hotel, la comodità di un appartamento. Potete soggiornare per una o più settimane o per un weekend. Il prezzo comprende il servizio di pulizia giornaliero ed il cambio di biancheria da bagno e cucina ogni due giorni, connessione internet adsl wifi, solarium con lettini e ombrelloni, terrazza con giochi per bimbi, sala tv sat con internet point. Nell'ufficio ricevimento è sempre presente almeno un nostro collaboratore. La posizione è strategica perché accanto alla pista ciclabile e alla spiaggia, nonché a numerosi ristoranti e bar. Parcheggio interno custodito e a pagamento fino ad esaurimento posti.



### RESIDENCE DEI DUE PORTI s.r.l.

Corso Trento Trieste 21 - 18038 Sanremo (IM) - ITALY  
Tel +39 0184 506506 - Fax +39 0184 530700  
www.dueporti.it - E-mail: info@dueporti.it



L'Agenzia Immobiliare STM è diretta dal titolare, il Sig. Stefano Merello, ed è in grado di assistere il cliente in ogni tipo di operazione immobiliare: compravendite, locazioni, cessioni di azienda, affitti estivi sulla Riviera dei Fiori e alloggi all'interno del Villaggio Marineledda, in Costa Smeralda.

Il servizio offerto dalla STM (in italiano e in inglese), grazie al costante aggiornamento e alla collaborazione di validi professionisti, riunisce tutte le competenze attualmente indispensabili nel settore dell'immobiliare, per una maggiore sicurezza sulla riuscita della trattativa. L'agenzia collabora inoltre con i principali Istituti Bancari Italiani per tutte le fasi finanziarie,

gestendo ovviamente ogni passo dell'iter con assoluta serietà.

Il cliente è seguito in tutti i momenti della compravendita, attraverso un procedimento completamente trasparente, in modo da non avere nessuna sorpresa.

La STM comunica le sue offerte sia attraverso il più tradizionale canale delle riviste di settore (Case vacanze, Attico, Cambio casa), sia attraverso i più importanti portali internet, come casa.it e attico.it

.....  
*Dai il tuo immobile in esclusiva al nostro gruppo e sarai seguito in modo concreto e totale evitando confusione e perdite di tempo a volte generato dall'affidamento a più operatori.*

*STM Immobiliare: è qui per dare tutta la sua disponibilità, dinamicità, serietà e competenza per ottenere il miglior risultato per i nostri clienti.*

Stefano Merello • Iscrizione al ruolo di Imperia n. 1526

**AGENZIA DI SANREMO CENTRO**

C.so Matteotti, 194 • 18038 Sanremo • Tel. +39 349 0916425 • stefano.merello@yahoo.it

RISTORANTE  
**LA PIGNATTA D'ORO**



Aperto la sera – Chiuso il Lunedì

Via Mameli – Torre Paponi – Pietrabrana (IM) Tel. 0183 90017  
lapignattadoro@tiscali.it www.lapignattadoro.com



Azienda AgriTuristica  
**TORRE  
dei  
PAPONI**

Olio  
Extra Vergine  
di Oliva  
D.O.P.

Riviera Ligure - Riviera dei Fiori  
"Cultivar Taggiasca"



Via Trieste, 11 Torre Paponi (IM) Italia Tel. +393356965910  
www.torredepaponi.it



  
**ilGufoGolf®**

## Golf Club Garlenda



Il Golf Club Garlenda è situato nella valle del Lerrone, una delle più suggestive e pittoresche dell'entroterra ligure, circondato da antichi uliveti e pinete.

Inaugurato nel 1965, questo magnifico 18 buche si integra perfettamente nel paesaggio locale senza alterarne le caratteristiche naturali. Nella parte superiore del percorso si gode di un meraviglioso panorama a strapiombo sul mare e sulle Alpi Marittime.

Vicino ad Albenga e ad Alassio, città turistiche ricche di storia, vi permette di soggiornare e apprezzare il bel vivere della regione, praticando allo stesso tempo il vostro sport preferito.

Architetti: J.Morris, R.Harrison



**18** Buche  
6.085 m  
par 72

### SERVIZI

Campo pratica, putting green,  
pro shop, Hotel, ristorante, club house.



Aperto tutto l'anno

Tariffe:

18 buche: da 60 a 85 €

9 buche (solo al pomeriggio): da 35 a 55 €

Golf Club Garlenda

Via del Golf 7

17033 Garlenda (SV)

Tel: +39 0182 580012

Fax: +39 0182 580561

[www.garlendagolf.it](http://www.garlendagolf.it)



Felicitemente situato tra Monte Carlo e Portofino, questo Relais & Châteaux offre una vacanza speciale a tutti i golfisti: il campo da golf a 18 buche del Golf Club Garlenda è proprio davanti e il grande parco intorno all'albergo garantisce un'oasi



di tranquillità e silenzio. All'interno de La Meridiana, il ristorante "Il Rosmarino" è una tappa ricercata dai gourmet e dagli appassionati di vino per un'esperienza sibaritica. Richiedete i nostri « forfait séjour » per una vacanza su misura: per i golfisti proponiamo inoltre tariffe preferenziali per i green-fee ed i nostri golf buggy.



**la Meridiana**  
Albergo di charme in Garlenda dal 1978

Via Ai CASTELLI, I-17033 GARLENDIA – ITALY  
Tél. : +39 0182 58 02 71 – Fax : +39 0182 58 01 50  
meridiana@relaischateaux.com

Propriétaires : Famille Segre – Maîtres de maison : Edmondo & Alessandra Segre

*Neu Eröffnung Frühjahr 2012*

*Prossima Apertura Primavera 2012*



## St. Anna Golf Club



Natura, sport e relax: sono questi gli ingredienti che rendono unico il St. Anna Golf Club.

Nel cuore della Riviera di Ponente, a breve distanza da Genova e facilmente raggiungibile da Lombardia e Costa Azzurra, il percorso di 18 buche si sviluppa su una lunghezza complessiva di 6.069 metri, con un par 72. Firmato dall'architetto americano Robert Von Hagge, progettista di alcuni tra i più bel campi da golf del mondo, ha buche tecniche e ricche di ostacoli (fra cui cinque laghi), con tee e green sopraelevati che rendono il gioco più appassionante.

Un ambiente giovanile e dinamico caratterizza tutta l'attività sportiva: dalla partita amichevole durante la settimana all'agonismo più competitivo del weekend, dall'apprendimento base al training specifico.

Il St. Anna Golf offre situazioni di gioco sempre diverse e scenari panoramici, tra piante d'ulivo secolari, macchie di querce e poggi, punteggiati di laghi con il mare all'orizzonte. Proprio la vicinanza del mare, la quiete della campagna ed il clima mite assicurano in ogni stagione una permanenza serena nella cornice di un tipico paesaggio ligure: fiori, acque, alberi da frutta e altre piante di pregio disegnano un ambiente ideale nel quale si inserisce il golf



**18** Buche  
6069 m  
par 72

### SERVIZI

Campo pratica, Putting Green, Pitching e Chipping Green - Bunker, Noleggio Golf Cart e Trolley, Bar/Ristorante, Palestra, Piscine in costruzione.



Aperto tutto l'anno, eccetto dal 5 al 18 Novembre e il 25 Dicembre  
Giorno di chiusura:  
Mercoledì (da Ottobre a Marzo)

St. Anna Golf Club  
Via Bellavista 1 - Loc. Lerca  
16016 Cogoleto (Genova)  
Tel. +39 010 9135322  
Fax +39 010 9130594  
info@santannagolf.com  
www.santannagolf.com



## Golf Club Villa Carolina



2 Percorsi

- La Marchesa :  
18 buche, Par 72, 6274 m
- Paradiso :  
9 buche, Par 36, 3225 m  
dal 2012 18 buche

### SERVIZI

Campo Pratica, Noleggio carrelli e golf carts, Pro shop, Putting e Pitching green, Foresteria, Bar, Ristorante, Piscina, Tennis e Centro Benessere.



Stagione : Febbraio - Dicembre

Giorno di chiusura: Lunedì non festivo, da maggio a settembre (compresi) aperto tutti i giorni.

Golf Club Villa Carolina

Loc. Carolina 32,  
15060 Copriata d'Orba (AL)

Tel.: +39 0143 467355

Fax :+39 0143 46284

Risto e Foresteria: +39 0143 46110

Pro Shop: +39 0143 46354

Centro Benessere: +39 0143 467225

info@golfclubvillacarolina.com

Tra le verdi colline del Monferrato, come d'incanto, un cancello si apre su un lungo viale ombreggiato da antichi ippocastani.

Villa Carolina offre ai suoi soci il massimo comfort e la sede del Club, completamente ristrutturata, ospita la segreteria, gli spogliatoi, il deposito carts e sacche, il proshop, il Bar Ristorante, oltre alla foresteria (20 camere doppie), e a varie sale, tra cui la sala biliardo.

Il suo Ristorante offre le specialità di questa terra, dove l'autunno porta rari tesori quali funghi e tartufi, mentre le uve del vigneto danno vita a tipici vini, come il Dolcetto, il Cortese e il Barbera. Campi da tennis e piscina completano le scelte di vita all'aria aperta per gli ospiti del Club, ma Villa Carolina riserva ancora altre sorprese.

Il percorso "La Marchesa", progettato dalla Cornish & Silva Inc. Golfcourse Architects USA, di 18 buche ed il nuovo percorso "Paradiso", inaugurato il 12 settembre 2005, progettato dalla Graham Cooke & Associates Inc. Golfcourse Architecture, attualmente di 9 buche, si inseriscono in un'area di quasi 200 ettari con una lunghezza complessiva di circa 9730 metri.

Nel 2006 sono iniziati i lavori di costruzione delle seconde nove buche del percorso "Paradiso" che porteranno a 36 buche il complesso golfistico. Sulla collina sovrastante verrà realizzato il resort "San Giorgio" complesso immobiliare che prevede 200 unità abitative tra cui una trentina di ville, il tutto abilmente inserito nel meraviglioso contesto naturale.



A SANMARCOCASE "parliamo di case" da molti anni ormai, della casa che state sognando di acquistare a Santa Margherita Ligure o Portofino, della casa che state pensando di vendere a Rapallo.

Siamo a fianco dei nostri clienti dalla prima visita fino alla stipula del rogito notarile. Il Golfo del Tigullio e il Golfo Paradiso il territorio in cui operiamo.

E per la casa che avra' bisogno di essere ristrutturata l'esperienza di anni per offrirvi consulenza sulla scelta dei migliori tecnici e imprese della nostra zona.

Associati FIAIP.

Geom. Marco Salmelli  
cell. + 39 329 6910259

16038 S.Margherita Lig. • Via Palestro, 3 • Tel & Fax 0185.292009  
e-mail: [info@sanmarcocase.com](mailto:info@sanmarcocase.com) • [www.sanmarcocase.com](http://www.sanmarcocase.com)

## Circolo Golf e Tennis Rapallo



Nel 1930 nasce il primo percorso 9 buche del Golf Club di Rapallo, nel cuore del Golfo del Tigullio, e centinaia di alberi delle diverse essenze vengono piantati. Immediatamente il circolo riporta un grande successo, sia con la clientela locale che con gli stranieri di passaggio a Portofino.

Quasi subito il 9 buche si rivela insufficiente. Nel 1970 iniziano i lavori di ingrandimento, circondando il famoso campanile del Monastero di Valle Christi. Con i suoi alberi secolari e le sue maestose vallate, Rapallo diventa uno dei golf più apprezzati di Italia.

Ogni anno il Rapallo Golf Club ospita prestigiosi tornei, come ad esempio la prova dell'Alps Tour Rapallo Golf Open nel 2008.

Il circolo è stato il primo ad essere certificato per l'accoglienza di giocatori portatori di handicap.

Architetto: Cabell B. Robinson

18 Buche  
5.639 m  
par 70

### SERVIZI

Pro Shop, Driving Range, Ristorante  
Bar, Club giovani, Tennis



Chiuso il Martedì (eccetto festivi)

Tariffe:

18 buche feriali: € 60,00

18 buche festivi: € 100,00

Circolo golf e tennis Rapallo  
Via Mameli 377

16035 Rapallo (Ge)

Tel: +39 0185 261777

Fax: +39 0185 261779

[segreteria@golfetennisrapallo.it](mailto:segreteria@golfetennisrapallo.it)

[www.golfetennisrapallo.it](http://www.golfetennisrapallo.it)



www.conteofflorence.com - photo C. Scaccini

*Diana Luna*  
CAMPIONESSA DI STILE  
PRECISIONE ED ELEGANZA



DISCOVER ALL KINDS OF ONE-OF-A-KIND  
GRAND HOTEL MIRAMARE, PORTOFINO COAST, SANTA MARGHERITA LIGURE, ITALY

Just 1 of over 430 utterly unique, boldly independent luxury hotels. Experienced travelers join Leaders Club, our members' only rewards program, for upgrades, extras, and special offers around the world. Visit [LHW.com/leadersclub](http://LHW.com/leadersclub).

LHW.COM



EST. 1928

THE LEADING HOTELS  
OF THE WORLD®



*Conte of Florence*

RANGE  
ROVER



ANDO, Tadao Ando  
Limited Edition

# ARTE PURA

The Metropolitan Museum of Art,  
*New York*

Victoria and Albert Museum,  
*London*

Centre Georges Pompidou,  
*Paris*

The Museum of Modern Art,  
*New York*

Fondation Cartier pour l'Art Contemporain,  
*Paris*

The Solomon R. Guggenheim Museum,  
*New York*

Musée des Arts Décoratifs,  
*Paris*

Musée des Beaux Arts de Montréal,  
*Montréal*

Stedelijk Museum,  
*Amsterdam*

Suomen Lasimuseo,  
*Helsinki*

Megaron Plus,  
*Athens*

Museu do Design Centro Cultural del Belém,  
*Lisboa*

Kunstgewerbe Museum,  
*Köln*

Die Neue Sammlung, Staatliches Museum  
für angewandte Kunst,  
*München*

La Triennale di Milano,  
*Milano*

Museo Vetrario,  
*Murano*

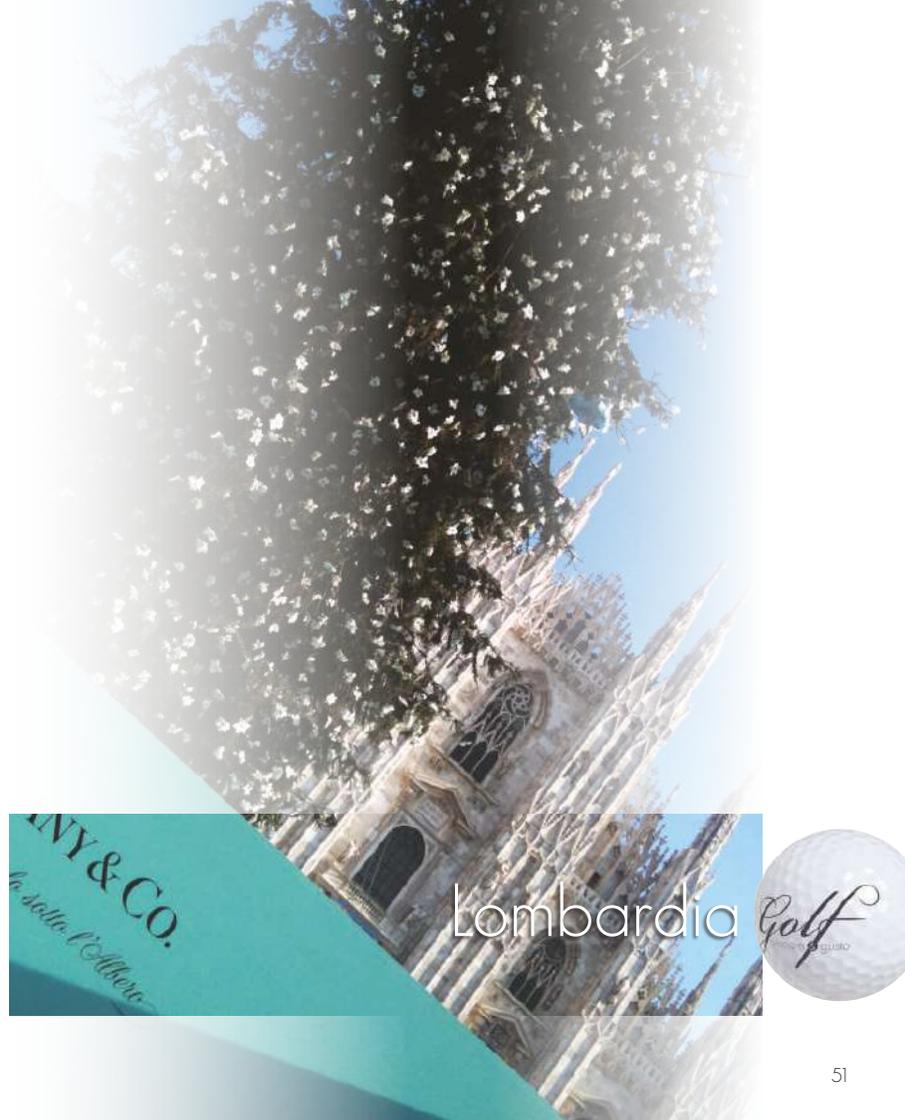
SHMOG Shanghai Museum of Glass,  
*Shanghai*

Namoc - The National Art Museum of China,  
*Beijing*

National Museum of China,  
*Beijing*

# VENINI

Venini Spa Fondamenta Vetrai, 50  
30141 Murano Ve - I - [www.venini.com](http://www.venini.com)





# FARAONE

Gioielliere in Montenapoleone dal 1945

Milano • Via Montenapoleone, 19 • Tel. +39 02 76.31.91.53 • faraone@faraonegioielli.it

## Golf Club Milano



Il Golf Club Milano nasce l'8 maggio 1928 grazie alla visione ed all'infaticabile opera del Senatore Giuseppe Bevione.

La progettazione del campo venne affidata all'architetto di golf James Peter Gannon e la direzione dei lavori a Cecil Blandford il quale in seguito ricoprì anche l'incarico di Segretario del Club.

Il Golf Club Milano è tra i più antichi circoli di golf d'Italia ed uno tra i più titolati a livello individuale e di squadre.

Molti campionati, per professionisti o dilettanti, sono stati disputati su questo percorso tra i quali 6 Open d'Italia, 12 Campionati Nazionali Omnium per i professionisti, 9 Campionati Internazionali d'Italia, 67 Campionati Nazionali.

I tre percorsi del GCM, inseriti in un bosco secolare, inducono il giocatore a riflettere attentamente su ogni colpo sviluppandone le attitudini strategiche.

Attualmente 8° nella classifica dei migliori campi italiani (Top Ten Mondo del Golf) e 92° in Europa (Top 100 Golf Courses).



27 Buche

3 PERCORSI

### SERVIZI

Campo pratica, pro shop, ristorante, piscina, club, club ragazzi.



Aperto tutti i giorni

(sabato, domenica e festivi l'accesso è consentito solo ai soci)

Tariffe:

Green fee bassa stagione: € 60,00

Green fee alta stagione: € 70,00

Viale Mulini S. Giorgio, 7

20052 Parco Reale di Monza (MI)

tel. +39 030 30 81

fax +39 030 44 27

[www.golfclubmilano.com](http://www.golfclubmilano.com)



Pensare un profumo è arte dell'intelletto, realizzarlo una meraviglia della chimica, saperlo scegliere un segno di stile. Il mondo profumato di ETRO, con le sue 22 preziose fragranze, lo si può scoprire visitando questa storica boutique. Luogo incantato dove, perdendosi fra le essenze naturali e le pregiate candele, si potrà inoltre scegliere fra una vasta collezione di bijoux, accessori per capelli, trousse e borse in linea con le proposte moda della maison.

**ETRO PROFUMI**

Via Verri ang. Via Bigli  
Tel +39 02-76005049

**BVLGARI**  
HOTELS & RESORTS  
MILANO



**BVLGARI**  
HOTELS & RESORTS  
MILANO

Via Privata Fratelli Gabba 7b, MILANO  
Reservations: +39 02 805 805 1  
milano@bulgarihotels.com  
web site: www.bulgarihotels.com



**Il Ristorante Trussardi Alla Scala** e lo Chef Andrea Berton, uno dei massimi rappresentanti della giovane cucina italiana, vi invitano a scoprire le nuove ricette con gli ingredienti eccellenti di stagione e una cantina ricca e variegata.

**Il Ristorante Trussardi Alla Scala** è stato premiato con due stelle dalla guida Michelin Italia 2009, ottenute in soli due anni consecutivi e con tre forchette dalla guida del Gambero Rosso 2011.



**Il Ristorante Trussardi Alla Scala** - attraente, informale e elegante come lo stile Trussardi 1911 - è la massima espressione dell'eccellenza del Made in Italy per il design, la qualità della proposta gastronomica e la ricerca di nuove e originali modalità di intrattenimento.

IL RISTORANTE TRUSSARDI ALLA SCALA

Piazza della Scala 5 | 20121 Milano | tel: +39 02 80 68 82 01 | fax: +39 02 80 68 82 87  
email: ristorante@trussardiallascala.com | www.trussardiallascala.com

LE CRAVATTE SETTE PIEGHE  
PERSONALIZZATE DI N.H SARTORIA



Grazie ad un accordo con un prestigioso cravattificio artigianale, la Sartoria N.H. propone cravatte con caratteristiche innovative per la qualità dei tessuti e della lavorazione "a mano", con la straordinaria possibilità di essere personalizzate.

Sono cravatte classiche sette pieghe, impreziosite dai ricami di simboli ispirati al golf e tanti altri ancora.

La seta pura e il cashmere con cui vengono confezionate, è prodotta dalle più rinomate tessiture di Como.

La personalizzazione dei disegni è scelta dal cliente, come anche il colore del tessuto e le cifre in filato d'argento (in filato d'argento sono anche le istruzioni di lavaggio!), che vengono ricamate sul retro della cravatta e sull'elegante scatola nella quale viene consegnata.

La Sartoria N.H. ha selezionato questa particolare e raffinata cravatta che può essere interamente costruita "su misura" dal cliente, per sé o da regalare ad amici, con dedica stampata appositamente all'interno della lussuosa scatola.

Il servizio è disponibile anche su internet dal sito:

[www.nhsartoria.it](http://www.nhsartoria.it)

N.H Sartoria

Via Chiossetto, 2 - 20122 Milano - Tel.: +39 02-780531 - Fax: +39 02- 76391973

[info@nhsartoria.it](mailto:info@nhsartoria.it) - [www.nhsartoria.it](http://www.nhsartoria.it)



*Die edle Kunst  
massgeschneiderter  
Herrenkleidung.*

BY APPOINTMENT

Via Chiossetto 2 - Milano  
(Ang. Via Visconti di Modrone)  
Phone +39 02 78 05 31

[info@nhsartoria.it](mailto:info@nhsartoria.it) - [www.nhsartoria.it](http://www.nhsartoria.it)



EP

ELISABETTA POLIGNANO

www.elisabettapolignano.it

Via Verbano, 17 - 28047 OLEGGIO (NO) - Tel. +39 0321 992131 - Fax +39 0321 998568

Via C.Colombo, 12 - Saronno (VA) - Tel. +39 02 9620705



Piemonte





*Conte of Florence*



Robert Karlsson - www.conteofflorence.com - @golfsupport.nl

## Golf Club I Girasoli



Sul campo del Golf Club I Girasoli la natura è protagonista, il percorso è stato realizzato rispettando le colture erbacee locali, grazie a questa scelta normalmente si evita l'utilizzo di sostanze chimiche inquinanti, le 18 buche sono molto tecniche e ricche di ostacoli d'acqua, disponibili anche un grande campo pratica con postazioni coperte, due putting green, due piscine e il bar con il ristorante tipico. I Girasoli è anche Agriturismo, dalle finestre delle 12 camere si può ammirare l'intero arco alpino, dal Monte Rosa alle Alpi Marittime. I clienti dell'Agriturismo possono usufruire di tutte le strutture del circolo, con riduzioni sul green fee anche presso l'adiacente Golf Club La Margherita. Anche i non golfisti possono trascorrere una vacanza diversa fra gli itinerari enogastronomici delle Langhe.



**18** Buche  
5686 m  
par 71

### SERVIZI

Agriturismo 12 camere.



Giorno di chiusura:  
Chiuso il mercoledì

Golf Club I Girasoli  
Via Pralormo, 315  
10022 - Carmagnola  
tel +39 011 9795088  
fax +39 011 9795228  
info@girasoligolf.it  
www.girasoligolf.it

# Wellness



Magico e fascinoso, il nuovissimo Centro Benessere del Principi di Piemonte apre le porte ai propri Ospiti per regalare momenti di autentico splendore per il corpo e la mente.

Un ambiente dove eleganza e raffinatezza si sposano perfettamente e dove potrete davvero regalarvi tutto ciò che avete sempre sognato.

Acqua cristallina e giochi di colore per affascinarvi.

Massaggi, saletta relax e bagno turco per dedicarvi al vostro corpo. Angolo delle tisane per coccolarvi in tutta dolcezza.

## PRINCIPI DI PIEMONTE



PRINCIPI DI PIEMONTE è un'affascinante ed elegante hotel 5 stelle ubicato nel cuore della città in Via Piero Gobetti, proprio di fronte alla rinomata via Roma. 99 camere e suite ideali per congressisti e uomini d'affari ma anche per turisti interessati a scoprire le bellezze della capitale sabauda. Sale meeting, congressuali e banchettistica di diversa capienza e spessore rappresentativo, un ampio Salone con capienza massima di 220 persone (a platea). Un raffinato ristorante con ambientazione soft e privé, ampia sala colazione, american bar con annesso dehor e tanti altri magici spazi dedicati ai propri Ospiti.

### PRINCIPI DI PIEMONTE

Via Piero Gobetti, 15 - 10123 Torino

Tel: +39 011 55151 - Fax: +39 011 5185870

[www.atahotels.it/principi-di-piemonte](http://www.atahotels.it/principi-di-piemonte)

Prenotazioni: [booking@atahotels.it](mailto:booking@atahotels.it)

Tel: 06.69.64.69.64

Informazioni: [info@principidipiemonte.com](mailto:info@principidipiemonte.com)



# MARE NOSTRUM

## ODE AL NOSTRO MARE

Foto Davide Bozzalla



*Varcare la soglia di Mare Nostrum è come trovarsi in un angolo di... Sicilia, Puglia, Campania. Scegliete voi. L'importante è prepararsi ad un gustoso tuffo nella cucina mediterranea, quella vera, genuina, rispettosa dei sapori autentici.*

Si comincia con una degustazione di otto bocconcini, otto tipi di pesce preparati secondo la fantasia dello chef; si prosegue con i primi – disponibili anche nella mezza porzione – quattro ricette gustose, vero inno alla cucina mediterranea tra molluschi, crostacei, pesce o frutti mare; e si conclude con una nuova scelta tra quattro delicati piatti: che si tratti di pesce cucinato alla piastra, in umido, fritto o gratinato al forno il risultato è uno solo, un'esperienza culturale e gustativa unica.

E' questo ciò che ha reso il Mare Nostrum un vero pilastro della cucina di pesce in città: il suo proporre ricette semplici, digeribili, che non tralasciano il sapore, anzi. Racconta Valerio Lo Russo, titolare del locale dal 1997 "Crediamo che gli ingredienti siano la base di ogni buon piatto. In cucina, certo, bisogna essere bravi, ma se si miscelano i migliori prodotti di qualità, il risultato

non può che essere ottimo". La sua testimonianza non va a svalutare il lavoro dello staff che ogni giorno contribuisce ad incantare i palati degli affezionati frequentatori del Mare Nostrum (parliamo di, Stefano, Sebastiano, Luca, Edmondo, Lina, Edoardo, e Mimmo Melluso, il maitre), "La scelta delle materie prime è un lavoro lungo e minuzioso: il pesce, sempre fresco, ci viene consegnato quotidianamente a seconda della disponibilità dai mercati di Torino, Manfredonia, Genova, Mazara del Vallo e Catanzaro.



Anche per il "contorno" abbiamo un occhio di riguardo, ad esempio le olive arrivano dalla Sicilia o dalla Liguria se taggiasche, il sale da Trapani, i capperi vengono spediti direttamente da Lampedusa, le mandorle sono quelle di Noto, le nocciole le produce un mio amico nelle Langhe, il caffè è acquistato a Venezia proponendo miscele differenti ogni due giorni, cru provenienti da diverse parti del mondo. Di qui scateniamo la nostra creatività per dar vita al menu della sera". Tra le ricette proposte da Valerio, poi, vi sono gli 'immaneabili': la bistecca di tonno siciliano alla piastra, ad esempio, e, altro cavallo di battaglia, la frittura mista di paranza.

"In tutti i piatti utilizziamo solo olio extravergine di oliva, evitando condimenti additivi, inutili.

Perché usare panna, burro, dadi, salse, quando la materia prima è la migliore sul mercato? La nostra è la vera sana cucina mediterranea". Grande varietà nel menu, attenzione all'autenticità dei prodotti e alla preparazione, servizio professionale in un ambiente rustico e accogliente: tutte le guide di settore hanno tessuto le lodi di questa 'vecchia cantina' mediterranea: "Essere tra i quattordici ristoranti citati, ad esempio dal Gambero Rosso, è una cosa che gratifica

Da dodici anni Mare Nostrum fa 'il tutto esaurito': il suo menu alla carta non smette mai di stupire e se qualcuno ha piacere di 'entrare nel vivo' della ricetta, il maitre Mimmo Melluso o il proprietario stesso sono a disposizione per raccontarvi un po' di Mare Nostrum.

### MARE NOSTRUM

Via Matteo Pescatore, 16

Tel. +39 011.8394543

[www.ristorantemarenostrum.it](http://www.ristorantemarenostrum.it)



Perché Mare Nostrum?

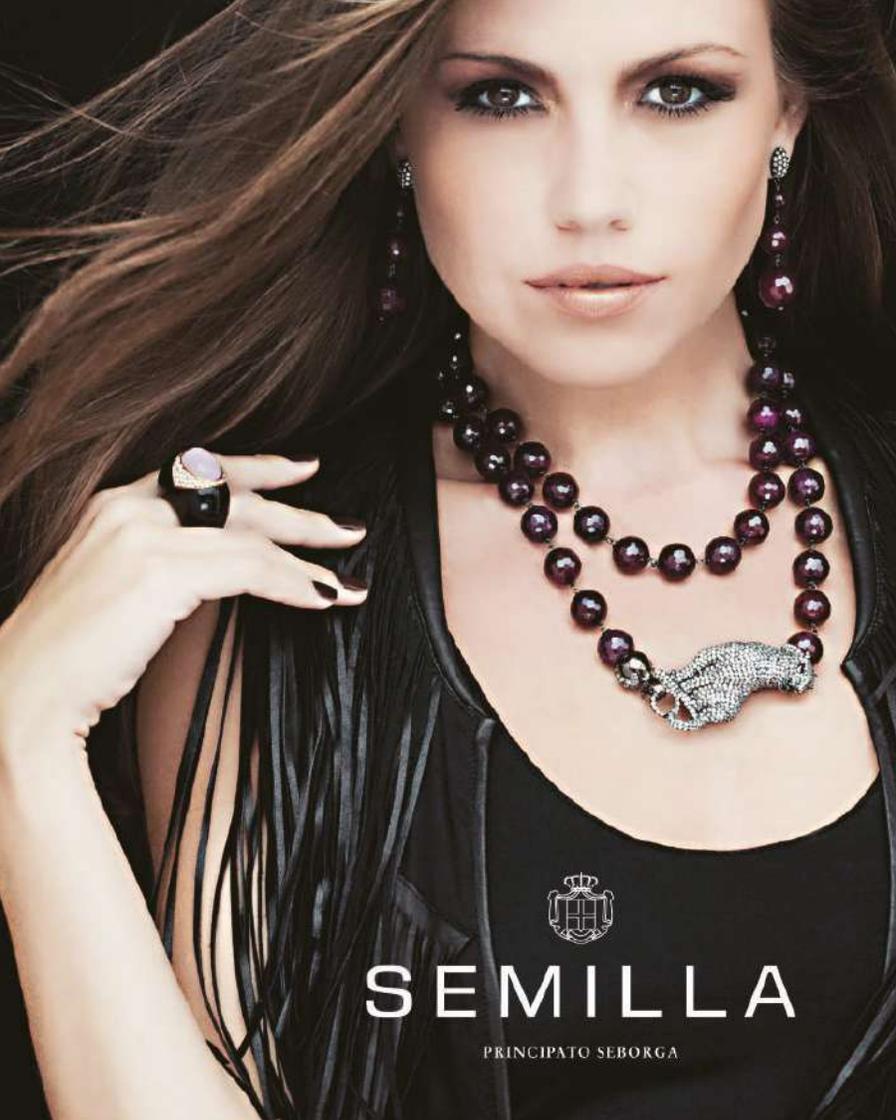
Perché qui si cucina nel rispetto dei sapori più autentici, con il solo utilizzo dell'olio extravergine di oliva. Piatti di mare frutto nati dal connubio di ingredienti di prima qualità mixati con sapiente professionalità.

E' il momento di

Capire e apprezzare il significato di una cucina sana, mediterranea, dagli antipasti al caffè. Da una parte ingredienti scelti, dall'altra creatività e fantasia.

La proposta dello chef

Il trancio di tonno siciliano cotto alla piastra e accompagnato da una marmellata dolce di cipolle di Tropea. Dulcis in fundo, il tortino di cioccolato dal cuore morbido.



**SEMILLA**

PRINCIPATO SEBORGIA

**M** Galleria d'Antiquariato  
Marco Datrino



*Giuseppe Zais (Forno di Canale, 1709 - 1784 Treviso)*

**A**ntiquari da tre generazioni, la famiglia Datrino ha la sua Galleria nel Castello di Torre Canavese, acquistato da Carlo nel 1968 dai Conti Balbo di Vinadio e divenuto famoso per essere stato sede di Aste di antiquariato e modernariato negli anni 70 e importanti mostre negli anni 80 e 90, tra cui “Due secoli di pittura russa”, “Tesori dal Kremlino”, “Gemme e diamanti dal Kremlino”, e “Arte in Ucraina”. Il figlio Marco, da sempre collaboratore del padre, ha negli anni avuto gallerie a Milano e a Roma e si è fatto promotore di mostre, eventi e scambi culturali internazionali. Con la collaborazione dei figli, continua la sua attività di ricerca, esposizione e commercio di oggetti rari e di alta qualità.

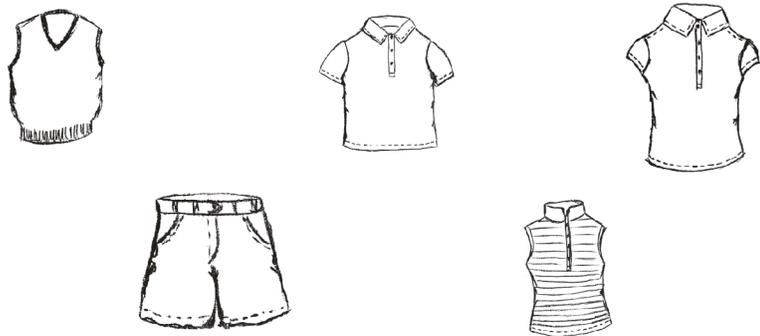
**GALLERIA DATRINO**

Torre Canavese - Via Cesare Balbo n. 34 - 10010 (TO)

[www.galleriadatrino.it](http://www.galleriadatrino.it) | [galleriadatrino@alice.it](mailto:galleriadatrino@alice.it)



GOLF AND SPORTSWEAR



[WWW.H19.IT](http://WWW.H19.IT)

20<sup>®</sup>egioni  
VIAGGIO  
ENOGASTRONOMICO  
ALLA SCOPERTA  
DEI SAPORI D'ITALIA.  
**BAR**  
RISTORANTE  
SHOP



Via Magnani Ricotti 14  
28100 Novara  
tel 0321.331504  
mobile 329.2238028

[www.20r.it](http://www.20r.it)

chiuso il martedì sera

amici



servizi



corso Italia 12, Novara - tel. +39/0321/623646 - besozzi.srl@besozzicalzature.it



*Besozzi a Novara è una delle più antiche e prestigiose calzolerie d'Italia, capace negli ultimi anni di rinnovarsi allargando la propria proposta a borse, polletteria e capo spalla, affiancati da una vastissima selezione dei migliori marchi di calzature, come sempre da quasi settant'anni.*

*Ad ogni stagione vengono inserite spiziose novità, altrove introuabili; dal classico alle sneakers, dai tacchi più vertiginosi alla tradizione della calzoleria inglese. Il cliente si sente coccolato, aiutato nella scelta dall'esperienza di tre generazioni spese nella ricerca stilistica. Ogni dettaglio è curato nei particolari, ed esiste persino un laboratorio che rende servizio di riparazione per i clienti.*



CarShoe  
Church's  
Givenchy  
Marc by Marc Jacobs  
Miu Miu



Paraboot  
Prada  
Santoni  
Sebago  
Tod's



Tricker's  
Ralph Lauren  
Swims  
Valstar  
Ugg

[www.besozzicalzature.it](http://www.besozzicalzature.it)

## Circolo Golf Bogogno



Realizzato nel 1997 e progettato dall'architetto Robert Von Hagge, il Golf Club di Bogogno offre 2 straordinari percorsi da 18 buche, par 72, che si distendono su dolci rilievi dominati dal massiccio del Monte Rosa. A meno di un'ora da Milano, a 20 minuti dall'aeroporto di Malpensa, il Golf Club di Bogogno è inserito in una suggestiva cornice panoramica e offre agli amanti della natura un facile accesso a splendide mete come il Parco del Ticino, il Lago d'Orta ed il Lago Maggiore.

All'interno del Circolo Golf Bogogno sono inseriti 4 interventi immobiliari progettati da François Spoerry e dal suo successore Georges Bretones.



**36** Buche  
2 Percorsi

Percorso del conte:  
18 Buche - 6206 m - 72 par

Percorso Bonora:  
18 Buche - 6284 m - 72 par

### SERVIZI

Pro shop, driving range,  
ristorante, bar, club giovani,  
tennis, piscina.



Tariffe:

18 Buche feriale € 80,00

18 Buche festivo € 100,00

36 Buche feriale € 120,00

36 Buche festivo € 170,00

Chiuso il lunedì non festivo

Via Sant'Isidoro 1-28010 Bognogno (NO)

Tel. +39 0322 863794

Fax. +39 0322 863798

[info@golfbogogno.com](mailto:info@golfbogogno.com)

[www.golfbogogno.com](http://www.golfbogogno.com)



RISTORANTE  
*"Osteria del Laghetto"*

via Case Sparse 11, Novara - Vereri  
Telefono: 0321.472962 - 621579  
[www.ristoranteosteriadellaghetto.it](http://www.ristoranteosteriadellaghetto.it)

RISTORANTE  
*"Osteria del Laghetto"*

RISTORANTE  
*"Osteria del Laghetto"*



Era il 1981 quando dall'intuizione di Vito Ferraiolo nasceva il Ristorante Osteria del Laghetto.

La passione per la buona cucina a base di pesce e di ottima carne, gli ingredienti freschissimi, l'amore per i sapori semplici, l'eleganza di piatti mai banali hanno condotto questo ristorante a festeggiare con entusiasmo i 30 anni di attività.

Oggi il Ristorante Osteria del Laghetto di Novara vanta una clientela eterogenea proveniente da diverse province del Piemonte e della Lombardia ed è luogo ideale per pranzi di lavoro, eventi e meeting, cerimonie o cene a lume di candela.

E' gradita la prenotazione.

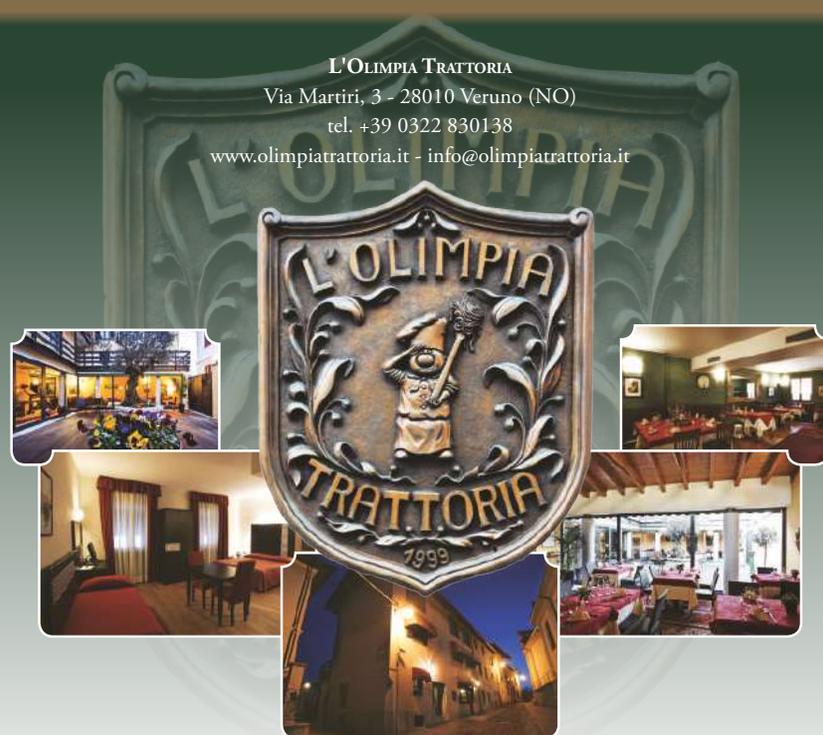


Centro estetico, benessere e solarium.  
 Il vostro rifugio di benessere e relax a Borgomanero.  
 Ti dedicheremo il tempo che deciderai di dedicarti.  
 Troverai professionalità, cortesia e disponibilità.  
 Vieni anche tu a scrivere la tua "Pagina di Bellezza".



### BEAUTY PAGE

BORGOMANERO 28021 (NO) - Via Novara n° 56  
 Tel e Fax +39 0322-845725 • [www.beautypage.it](http://www.beautypage.it)



L'OLIMPIA TRATTORIA  
 Via Martiri, 3 - 28010 Veruno (NO)  
 tel. +39 0322 830138  
[www.olimpiatrattoria.it](http://www.olimpiatrattoria.it) - [info@olimpiatrattoria.it](mailto:info@olimpiatrattoria.it)

Elegante ristorante situato in posizione strategica sulle colline che coronano i laghi piemontesi, nelle immediate vicinanze dei più prestigiosi Golf Club Italiani.

Una raffinata cucina che predilige piatti di pesce gustosi e creativi.

Un'ampio giardino interno con uno splendido ulivo secolare nel centro, scenario ideale per cerimonie ed eventi. Utilizzabile tutto l'anno! Due sale internamente arredate con finiture in legno, quadri, tappeti persiani e grandi specchi. E per arricchire il tutto; camere dotate di ogni confort: Sky Tv, wi-fi, frigo bar, aria condizionata, arredate secondo un raffinato gusto contemporaneo che fa da contraltare all'atmosfera tradizionale del ristorante.

podere ai Valloni

#### VIGNETI E CANTINA

VIA TRAVERSAGNA  
28010 BOCA (NO)  
TEL / FAX 0322 87 332

#### SEDE AMMINISTRATIVA

77 CORSO GALILEO FERRARIS  
10128 TORINO  
TEL +39 011 50 59 11  
FAX 011 50 59 12

SERTORIO@PODEREIVALLONI.IT  
WWW.PODEREIVALLONI.IT



TRA PASSIONE E STORIA



podere ai Valloni  
TRA PASSIONE E STORIA

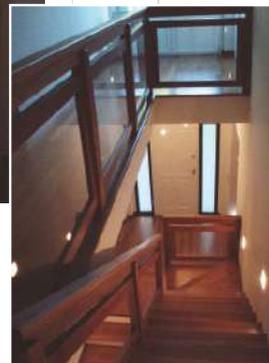
IN QUESTO LUOGO SI SONO CONCRETIZZATI E SI COLTIVANO MOLTI PROGETTI E MOLTI VALORI: LI LEGA UNA PASSIONE OPEROSA CHE HA FORMATO UN PAESAGGIO PARTICOLARE NEL PARCO NATURALE DEL MONTE FENERA.

IL NOSTRO È LO STORICO VIGNETO DEL BOCA, COLLOCATO SUL COLLE CHE FUNGE DA SPARTIACQUE TRA L'IMBOCCATURA DELLA VALSESIA E LA PIANURA MILANESE E HA UNA STRUTTURA MORFOLOGICA PARTICOLARE COSTITUITA DALLA PRESENZA DI LAVE RIOLITICHE DEL PERMIANO. DI QUI LA TIPICITÀ DEL NOSTRO VINO PRODOTTO ESCLUSIVAMENTE CON LE UVE SELEZIONATE DI "VIGNA CRISTIANA", LA SAPIDITÀ E DOLCE TANNICITÀ DEL VINO STESSO CHE INVECCHIANDO ACQUISTA MORBIDEZZA E CAPACITÀ DI SPRIGIONARE AL MEGLIO TUTTE LE SUE VIRTÙ.

E COSÌ, LE UVE DI NEBBIOLO (70%), VESPOLINA (20%) E BONARDA NOVARESE (10%) CONFERISCONO A QUESTO VINO UN COLORE RUBINO TENDENTE AL GRANATO, UN PROFUMO DELICATO E COMPOSITO CON SENTORI DI FRUTTI DI BOSCO E UN GUSTO SECCO, LIEVEMENTE TANNICO, CON BUONA PERSISTENZA GUSTATIVA.

PER NOI È UN PIACERE APRIRE LA CASA E LA CANTINA PER FAR CONOSCERE IL METODO CON CUI PRODUCIAMO IL VINO, ACCOMPAGNARE GLI OSPITI TRA LE VITI E DISCORRERE POI INSIEME NELL'AMPIA AULA DEDICATA ALLE DEGUSTAZIONI E ALLE RIUNIONI.

SPAZI CREATI PER ACCOGLIERE IL VISITATORE E DIVENTARE SEDE IDEALE DI INCONTRI CULTURALI E MEETING CUI FAR SEGUIRE IL PIACERE DI UN BUON BICCHIERE DI BOCA. IL PODERE AI VALLONI SI OFFRE COME SOSTA PER CHI DESIDERA AMMIRARE LE BELLEZZE DEI LUOGHI VISITANDO IL PARCO E I VICINI LAGHI, E SI FA CORNICE INUSUALE PER CONVEGNI ED EVENTI. A BREVE DISTANZA DA MALPENSA, LA NOSTRA VIGNA SAPRÀ ACCOGLIERVI ANCHE PER POCHE ORE, REGALANDOVI IL PIACERE DI UN INCONTRO INATTESO.



## CASA VIOLETTA Club House & Residence

Una dimora ricca di storia trasformata in un romantico relais a due passi dai campi da golf e dai laghi.  
Bilocali e spaziose camere doppie con WIFI, minibar, TV Sat, aria ventilata e condizionata, parco con piscina.  
Benefit voucher e convenzioni con club, aziende e privati.

**CASA VIOLETTA**  
Via Roma 60  
Agrate Conturbia (Novara)  
Tel. +39 0322832047  
Fax. +39 0322071029  
[www.casavioletta.it](http://www.casavioletta.it)

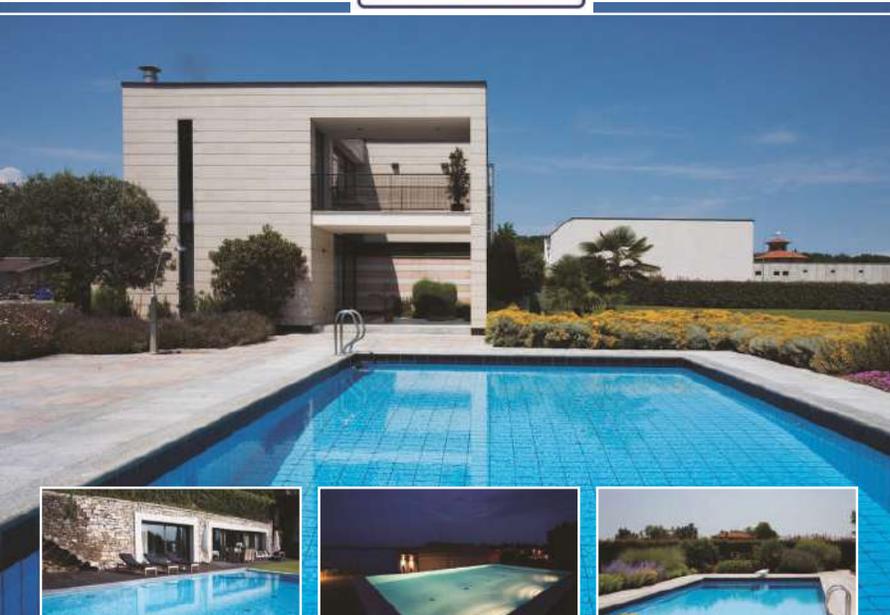


**FALEGNAMERIA  
DEPAOLI SANTACROCE**  
S.n.c.

**Mobili su misura  
Serramenti  
Porte interne  
Portoncini ingresso  
Scale in legno**

**Punto vendita:**  
Via Cavour, 5 Cameri (NO)  
**Produzione:**  
Via Ragni e Meloni, 30 Cameri (NO)  
+39 347 5439967 **Santacroce Marco**  
+39 333 8616914 **De Paoli Fabio**





**MIRANI** s.a.s.  
Largo Compiègne, 8  
28041 Arona  
Italy

**T** | +39 0322 24.80.63  
**F** | +39 0322 23.28.96  
**@** | info@mirani.it  
**w** | www.mirani.it

## Castelconturbia

GOLF CLUB



Nel 1898 il Castelconturbia Golf Club era l'unico campo da golf in Piemonte, quando in Italia ne esistevano solo due.

Il moderno percorso di 27 buche (3 x 9) è stato disegnato e realizzato dal famoso architetto americano Robert Trend Jones Senior, e si inserisce armoniosamente tra alberi secolari, ruscelli, laghi e ondulazioni del terreno, dando forma, secondo l'opinione dello stesso architetto, ad uno dei suoi campi meglio riusciti.

I tre percorsi conducono alla terrazza della club house, luogo ideale per rilassarsi piacevolmente e ammirare il massiccio del Monte Rosa.

Inaugurato nel 1987, il campo ha ospitato due volte l'Open di Italia, nel 1991 e nel 1998.

**Percorsi:**  
27 buche  
+ 3 executive

### **Percorso Rosso**

3.266 mt - Par 36

### **Percorso Giallo**

3.085 mt - Par 36

### **Percorso Azzurro**

3.145 mt - Par 36

### **Percorso Executive**

310 mt - Par 9

### **SERVIZI**

Pro shop, driving range,  
ristorante, bar, putting green,  
club house.



Giorno di chiusura: martedì non festivi

Via Castelconturbia, 10  
28010 Agrate Conturbia (NO)  
Segreteria: Tel. +39 0322 832093  
Fax: +39 0322 832428  
www.golfcastelconturbia.it  
info@golfcastelconturbia.it





Regalati una vacanza Cristanini Viaggi.  
Mare e sport... binomio vincente!



Per info CRISTANINI VIAGGI - tel. +39 (0) 321 499361 - info@cristaniniviaggi.it  
www.cristaniniviaggi.it



LEADING  
GOLF



DISCOVER ALL KINDS OF  
ONE-OF-A-KIND

LHWGOLF.COM

Cycle  
Le Pandorine  
Manila Grace  
Berwich  
Just for you  
Frankie Morello  
Liu Jo  
Twin Set  
Blauer  
Maison Scotch



Roy Roger  
Daniele Alessandrini  
Vic By Vic Matié  
Date  
Serafini  
Scotch & Soda  
Maison Scotch



**WHOOM - C.SO CAVOUR, 106 - 28041 - Arona (No)**  
Tel. : +39 0322 242376



## Golf des Illes Borromées

**18** Buche  
6.122 m  
par 71



### SERVIZI

Campo Pratica, Putting Green, Golf  
Carts, Noleggio Carrelli E Sacche;  
Pro-Shop, Bar Ristorante.



Aperto tutto l'anno (escluso gennaio)  
Chiuso il lunedì (mesi invernali).

### Tariffe:

- green fee festivo 18 buche € 67,00  
9 buche € 37,00
- green fee feriale 18 buche € 48,00  
9 buche € 26,00
- golf cart festivo 18 buche € 35,00  
9 buche € 20,00
- golf cart feriale 18 buche € 30,00  
9 buche € 18,00

Località Motta Rossa  
28833 Brovello Carpugnino (VB)  
Tel: +39 0323 929285 - 929164  
Fax: +39 0323 929190  
e-mail: info@golfdesilles.it  
www.golfdesilles.it

Il percorso del "des Illes" è a 600 metri circa, nell'Alto Vergante, un altipiano sopra Stresa e Lesa, e dalle sue buche si gode un panorama eccezionale: dal green della 9, prima di rientrare in Club-House, si può godere della vista delle montagne del Sempione e della Val Grande; dal tee di partenza della buca 18, nelle giornate più terse, si vede ad occhio nudo la skyline dei grattacieli di Milano e quattro laghi, il Maggiore, quello di Varese, Monate e Comabbio, oltre a tutta la catena delle Alpi del Canton Ticino. Ma è la flora naturale quella che incanta. Le betulle, fra l'argento e l'azzurro, seguono il giocatore per tutto il percorso. Pini, abeti e larici frammisti a querce, lecci e castagni, ci ricordano l'altezza e l'essere già nelle Prealpi. Il percorso è naturale e lo si vede chiaramente: le sue difficoltà, i dislivelli, gli ostacoli non sono stati costruiti ad arte. Sono lì da secoli. L'architetto Marco Croze li ha solo valorizzati o adeguati ad un percorso che diverte ed impegna nel tempo stesso. Il campo è aperto tutto l'anno, con un solo mese (gennaio) di riposo. In estate, nel torrido del luglio e agosto, la temperatura non supera i 28 gradi ed è sempre ventilato. In inverno il sole riscalda le buche esposte quasi tutte a Sud. L'area del Lago Maggiore (insieme a quelli di Varese ed Orta) è una delle più ricche di alberghi, da quelli a cinque stelle ai più modesti tre stelle, ma sempre confortevoli. Per saperne di più guardare le guide turistiche o rivolgersi agli uffici turistici di Stresa (0323-31308 oppure 30150). L'accesso al campo è da una strada privata ben segnalata nel Comune di Brovello-Carpugnino, nell'Alto Vergante, a circa 2 km dall'uscita "Carpugnino" sull'autostrada A26 (a non più di 50 minuti da Milano!).

UOMO



Pratolivo



DOLCE & GABBANA • BURBERRY • BRUNELLO CUCINELLI • INCOTEX  
BARBA • BORRELLI • PEUTEREY • PT01 • LARDINI • HACKETT LONDON  
CAR SHOE • REGAIN

APERTI LA DOMENICA  
TAX FREE

CORSO CAVOUR 58 - 28041 - ARONA  
tel: 0322 45495  
mai: aronauomo@pratolivo.it

DONNA



Pratolivo



BRUNELLO CUCINELLI • BURBERRY • MISSONI • RALPH LAUREN  
ROBERTO CAVALLI • MILLY NEW YORK • PEUTEREY

APERTI LA DOMENICA  
TAX FREE

CORSO CAVOUR 61 - 28041 - ARONA  
tel: 0322 241442  
mail: arona@pratolivo.it





**MIRANI** s.a.s.  
Largo Compiègne, 8  
28041 Arona  
Italy

**T** | +39 0322 24.80.63  
**F** | +39 0322 23.28.96  
**@** | info@mirani.it  
**w** | www.mirani.it

**MIRANI**  
PISCINE  
ARONA

## Golf & Sporting Club Verbania



Il Golf, realizzato all'interno della nuova provincia di Verbania, provincia ad alta valenza turistica ed ambientale, si articola su 9 buche regolamentari Par 68 e 9 buche Executive Par 27, a carattere pianeggiante, sulle rive dell'incantevole Lago di Mergozzo e sullo sfondo delle Alpi che ne disegnano il suggestivo contorno naturale.

La facile raggiungibilità dalla vicina Svizzera e dalla metropoli milanese, unitamente alla sua collocazione all'interno di un vasto comprensorio golfistico, ne fanno una meta consigliata ai tanti appassionati che possono abbinare alla pratica del loro sport preferito interessanti escursioni nelle ridenti località turistiche attigue Valli Ossolane e del Lago Maggiore.

Il gioco risulta essere vario ed interessante per la presenza di laghetti interni e di un vasto bosco di ontani neri, ma nel contempo riposante e poco faticoso per la sua quiete e per la tipologia del percorso.

Circolo giovane ed informale, si distingue per l'ospitalità e l'affabilità del suo staff direttivo che non lesina mai un sorriso ed un consiglio ai giocatori ed agli amici che frequentano il campo.

9 buche - Parcourse  
"mergozzo"  
4870 m - Par 68

9 buche - Parcourse  
"pineta"  
1940 m - Par 27

### SERVIZI

Driving Range, Putting Green,  
Trolley, Electrocart.



Aperto tutto l'anno  
Chiuso i mercoledì non festivi

Golf & Sporting Club Verbania  
Strada Statale 34 del Lago Maggiore  
28924 Verbania-Fondotoce (VB)  
Tel: +39 0323 80800  
Cell: +39 340 2198005  
Fax: 0323 800854  
info@golfverbania.it  
www.golfverbania.it



EP

ELISABETTA POLIGNANO

www.elisabettapolignano.it

Via Verbano, 17 - 28047 OLEGGIO (NO) - Tel. +39 0321 992131 - Fax +39 0321 998568  
Via C. Colombo, 12 - Saronno (VA) - Tel. +39 02 9620705



AG immobiliare opera dal 1989 nella città turistica di Verbania sulla riva piemontese del Lago Maggiore, ed e' specializzata in immobili di prestigio, dai piccoli e grandi appartamenti con vista sul lago, rustici da riattare con terreno e splendide e prestigiose ville

d'epoca. Tutte le offerte dislocate nell'area della provincia di Verbania, sono a 15 minuti da quattro diversi campi da golf: Golf Club Alpino di Stresa, Golf Club des Iles Borromées Golf & Sporting Club Verbania, Circolo Golf Piandisole.

Da qualche anno, AG Immobiliare ha allargato la propria attività di vendita, nelle più importanti località del mondo come New York, Miami, Mar Rosso, Costa Azzurra, Sardegna, Liguria, dove si possono acquistare stupendi immobili in posizioni incantevoli e dal grande profitto economico.

**AG Immobiliare**

Laghi & Golf Real Estate

Via San Vittore 49

28921 Verbania (VB)

0323/58.10.10 - 335/822.49.13

www.agimmobiliare.it

andrea@agimmobiliare.it





Svizzera - Suisse  
Switzerland



Svizzera - Suisse  
Switzerland





Die schönsten Immobilien auf einen Schlag:

[www.engelvoelkers.ch/ascona](http://www.engelvoelkers.ch/ascona)

Le più belle proprietà immobiliari in un colpo solo:

[www.engelvoelkers.ch/ascona](http://www.engelvoelkers.ch/ascona)

Engel & Völkers Ascona · Piazza G. Motta 57 · 6612 Ascona

Tel. +41 91 785 14 80 · [Ascona@engelvoelkers.com](mailto:Ascona@engelvoelkers.com)

[www.engelvoelkers.ch/ascona](http://www.engelvoelkers.ch/ascona)



**ENGEL & VÖLKERS**

## Golf Club Patriziale Ascona



Der Golf Club Patriziale Ascona, gegründet im Jahr 1928, umfasst eine Fläche von über 50 Hektar üppiger Natur. Dank des milden und sonnigen Klimas der Region ist das Spiel das ganze Jahr möglich. Der 18-Loch-Kurs wird zu den schönsten und eindrucksvollsten der Schweiz gezählt und verläuft in einer wahren Naturoase, auch technisch eine grosse Herausforderung. Das Clubhaus im mediterranen Stil fügt sich perfekt in den umliegenden Park. Das elegante Restaurant mit seiner großen Terrasse grenzt direkt an das 18. Loch mit herrlichem Blick auf den Parcours und bietet eine raffinierte Küche. Der große und gut ausgestattete Konferenzraum ist ideal für Tagungen und Meetings. Der exklusive Pro-Shop No.1 bietet eine breite Palette von Produkten namhafter Marken. Die moderne Driving-Range verfügt über 60 Plätze und es stehen bestens ausgebildete PGA Golflehrer zur Verfügung. Der Golf Club Patriziale Ascona ist das ganze Jahr geöffnet und wird oft für Veranstaltungen und Turniere auf hohem Niveau auf nationaler und internationaler Ebene ausgewählt.

**18** Loch  
5948 m  
par 71



### SERVIZI

Driving Range, Putting Green, Approaching Green, Pitching Green, Miete Golfset möglich, Golf Cart, Trolleys und Elektrotrolleys  
Bar Restaurant T.+41(0)91 791 21 59  
Nr.1 Pro Shop T.+41(0)91 792 14 36



Der Platz ist das ganze Jahr geöffnet.

Preise Greenfee 18 Löcher:  
CHF 130.– an Wochentagen  
CHF 150.– am Wochenende und Feiertagen

Via Lido 81 - 6612 Ascona  
T. +41(0)91 785 11 77  
F. +41(0)91 785 11 79

[info@golfascona.ch](mailto:info@golfascona.ch)  
[www.golfascona.ch](http://www.golfascona.ch)

# L'officina

HOME INTERIORS



## Planung und Inneneinrichtungen Dekoration und Geschenk-Artikel

Die L'officina Home Interiors führt die Besucher mit den Sinnen: Der Duft der Materialien, der Anblick reinen Designs, das Gefühl der Leinenwäsche, das zarte Klingen des Porzellans. Diese Einrichtungsart verbindet sich mit einem reinen, nordeuropäischen Stil genauso wie mit der Wärme italienischer Küchen. Technologie und bis ins Kleinste gepflegte Details verbinden sich, um eine neue Art des Wohnens zu ermöglichen.



Via S. Balestra 1a  
CH-6600 Locarno  
tel. +41 (0)91 220 42 00  
info@lofficina.ch

[www.lofficina.ch](http://www.lofficina.ch)



**HOTEL ASCONA**  
Fam. Biasca-Caroni  
Via Collina  
CH-6612 Ascona  
Tel. +41 (0)91 785 15 15

[www.hotel-ascona.ch](http://www.hotel-ascona.ch)  
[booking@hotel-ascona.ch](mailto:booking@hotel-ascona.ch)



*Willkommen im  
Hotel Ascona!*



## Golf Club Losone



**18** Buche  
6250 m  
par 71

### SERVIZI

Risotrante, Spogliatoi, Driving Range,  
Putting-Pitching Green, Bunker  
di pratica, 3 Buche Pitch and Putt.



Il percorso, ideato dall'architetto Peter Harradine e aperto nel settembre 2001, è prevalentemente pianeggiante e adatto a giocatori di ogni livello. I fairways si snodano in un ambiente naturale di rara bellezza. Laghetti, ruscelli e green veloci contribuiscono a rendere il gioco ancor più piacevole ed interessante. Le 18 buche (Par 71) sono immerse in una suggestiva vallata circondata da monti e colline. Il clima mite e soleggiato del Ticino rende ancora più attrattivo questo incantevole scenario durante tutto l'anno.

Il Golf Gerre Losone ospita ogni anno dal 2006 il torneo 'Deutsche Bank Ladies Swiss Open', riservato alle protagoniste del Tour Europeo professionistico femminile. Questa manifestazione rappresenta per il Club un autentico fiore all'occhiello, trattandosi del secondo evento golfistico più importante organizzato in Svizzera.

Tariffe 18 Buche  
LU-VE FR 130-  
SA-DO FR 150-

Via alle gerre, 5 - 6616 Losone - Suisse  
[www.golflosone.ch](http://www.golflosone.ch)  
tel + 41 91 785 10 90  
fax + 41 91 785 10 91



# Golf

piacere & gusto®





*Golf*  
piacere & gusto

## Golf Club Lugano



Situato a pochi chilometri da Lugano, in vicinanza dell'aeroporto di Agno, il percorso del Golf Club Lugano fu disegnato originariamente dall'Arch. Donald Harradine. Si sviluppa su un terreno pianeggiante, tra boschi di betulle, querce, pini e rododendri. A partire dal 1992 sono state apportate importanti modifiche al percorso sotto le direttive dell'Arch. Cabell B. Robinson.

Il tracciato è considerato molto tecnico ed impegnativo per la presenza quasi costante di ostacoli d'acqua e di "fairways" stretti, spesso limitati da una ricca vegetazione. Il fiume Magliasina è attraversato o costeggiato in ben 8 occasioni e costituisce una preoccupazione costante.

Il campo alterna buche lunghe, adatte ad un gioco potente, a buche più corte e meno ampie che esigono maggior precisione. I greens si presentano sempre ben protetti dagli ostacoli naturali o artificiali.

Tra le buche più interessanti, citiamo la 8 (par 4 - 377 m) dove il "green" è leggermente rialzato e protetto da un grande "bunker"; la 10 (par 4 - 311 m) con la presenza di due laghi artificiali che influenzano sia il primo colpo sia l'attacco al green, la 12 (par 4 - 405 m) con un green difeso sul fronte da una profonda depressione, la 16 (Par 3 - 137 m) dove bisogna attraversare per tutta la lunghezza della buca il fiume Magliasina, la 17 (par 4 - 352 m) dallo stesso fiume Magliasina che penalizza sia il "drive" che l'attacco al "green" se si va appena a sinistra e la 18 (par 4 - 371 m), leggero "dog leg" a sinistra con il fiume a pochi metri dal "green".



**18** Buche  
5575 m  
par 70

### SERVIZI

pro-shop, driving range,  
ristorante, bar.



### Tariffe :

18 buche feriale Fr. 110.-  
18 buche festivo Fr. 130.-  
9 buche feriale Fr. 70.-  
9 buche festivo Fr. 90.-  
(solo pomeridiane)

Aperto tutto l'anno  
(eccetto 25.12, 26.12, 31.12 e 01.01)

Golf Club Lugano  
Via Bött 2, CH - 6983 Magliaso  
Tel. +41 91 606 15 57  
Fax +41 91 606 65 58  
info@golflugano.ch - www.golflugano.ch



## Paolo Ramotto



54th International Art Exhibition

## Paolo Ramotto

Le opere esposte da Pierpaolo Ramotto alla 54° Biennale di Venezia appartengono alle serie di lavori dal tema: Il Corpo è Sacro, o Misticismo del Corpo.

Le opere sono tre più una a pavimento calpestabile, la grandezza, è di due metri e cinquanta per centocinquanta appoggiate su basi, le modelle Kiara e Natascia le foto di Alexander Brucolini in una stanza a lui dedicata.

L'immagini in studio di questo servizio vogliono solo indicare lo spazio il metodo e il pensiero che l'artista cerca di portare sulle superfici adottando antiche tecniche su contemporanei materiali e soggetti.

L'attualissimo tema del rispetto del corpo e soprattutto di quello femminile è da Pierpaolo da sempre molto sentito, nei suoi lavori entrano in scena Veneri, Dee e Divinità pagane femminili.

La figura interessa Pierpaolo anche per quanto riguarda la pittura ad olio, la grafica e la scultura, restando indiscutibilmente il suo tema prediletto, ma il suo lavoro creativo è concentrato più sul mito che avvolge il corpo femminile e non tanto il corpo fine a se stesso.

Una scuola artistica italotedesca, con formazione classica tracciata dal nonno filosofo. Diventato docente di Pittura giovanissimo all'accademia di Perugia e in seguito a Venezia, Roma, Urbino, Firenze, Sassari.

Attualmente collabora con Gallerie di Roma, Torino, Trieste, Berlino e Monaco di Baviera.



Piazza del Grano 8  
Foligno - (PG)- Regione Umbria  
info@ottoram.com - www.ottoram.com



## Golf Sempachersee



Il Golf Sempachersee accelera il ritmo cardiaco dei golfisti. Situato in una posizione paesaggistica spettacolare, gli impianti, di accesso ideale, offrono due championship courses a 18 buche, ampi impianti di esercizio e una infrastruttura attraente su di una superficie di circa 150 ettari, che rende Golf Sempachersee il maggiore golf resort della Svizzera. I ristoranti Green Garden e le Club dispongono di saloni in stile e di sale conferenza in architettura impressionante, con la più moderna infrastruttura tecnologica per riunioni, eventi e matrimoni. Facendo parte della comunità europea per la qualità e per i valori „Leading Golf Courses“ i nostri impianti corrispondono in tutti i settori ai più alti standard di qualità.

**CLUB  
GOLF**  
SEMPACHERSEE KYBURG

### Percorsi

18 Buche  
Championship Course  
Lato bosco  
6637 m / Par 72

18 Buche  
Championship Course  
Lato lago  
5591 m / Par 70

### SERVIZI

Ristorante & bar Green Garden,  
Ristorante & lounge le Club, caffè Bar  
The Terrace, Golf Shop, Panorama  
Range e Club range con un totale di 70  
postazioni di partenza (di cui 20 coperti),  
Putting Greens, Pitching Greens.



### Prezzi Green Fee

18 Buche Champ. Course Lato bosco  
Lu - Ve CHF 120.00 - CHF 160.00  
Sa/Do CHF 150.00 - CHF 180.00

18 Buche Champ. Course Lato lago  
Lu - Ve CHF 110.00 - CHF 150.00  
Sa/So CHF 140.00 - CHF 170.00

••• Apertura:

Da Marzo a Novembre

CH-60 Hildisrieden

Schweiz

Tel.: 0041/41/462 71 71

Fax 0041/41/462 71 72

info@golf-sempachersee.ch

www.golf-sempachersee.ch





WHEREVER, WHENEVER.



GOLF & SPORTSWEAR

# Le Chef

## RESTAURANT

*Bedientes  
Fumoir!*

Geniessen Sie traditionelle Küchenklassiker und Flambiergerichte vom nostalgischen Kochherd in einem stilvollen Ambiente!

Kanonengasse 29  
8004 Zürich  
Tel: +41 044 240 41 00

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 11:00-23:00 Uhr  
Sa 18:00-23:00 Uhr  
Sonntag Ruhetag



kostenloser Valet Parking-Service!

[www.restaurant-lechef.ch](http://www.restaurant-lechef.ch)

# Legendär und weltoffen!



**Café/Bar Odeon**  
Limmatquai 2  
8001 Zürich  
Tel: +41 044 251 16 50

Öffnungszeiten:  
Mo-So von 07-02 Uhr  
Fr & Sa 07- 04 Uhr  
[www.odeon.ch](http://www.odeon.ch)

Im Jahre 1911 wurde das Café Odeon als Grand Café Odeon in Zürich eröffnet und feierte am 1. Juli 2011 sein hundertjähriges Bestehen!

Viele Schichten der Gesellschaft besuchten seither das schöne, im alten Jugendstil belassenen Café. Prominente wie Tolstoy, Einstein und Lenin tauschten sich mit anderen aus oder schwelgten in Gedanken und Tüfteleien. Noch heute

kommen Menschen um sich in die frühere Zeit zurückversetzen zu lassen und das bunte Treiben zu geniessen!



## Zürich-Zumikon Golf Club



Il bellissimo impianto a 18 buche, par 72, si trova a 685 metri sopra il livello del mare e può essere giocato con un handicap fino a 30.

Gli ospiti sono i benvenuti da lunedì a venerdì; sono richiesti la prenotazione telefonica, l'associazione ad un club e un handicap massimo di 30.

Il campo da golf di Zumikon possiede una club house, un driving range e un pro shop.



**18** Buche  
6383 m  
par 72

### SERVIZI

Driving Range, Putting Green,  
Practise bunker, Spogliatoi,  
Pro Shop.  
Si accettano carte di credito.



Green Fee 18 Buche  
Lun-Ven CHF 150 (123 €)

Zürich-Zumikon Golf Club, Weid 9,  
CH- 8126, Zumikon  
+41 (0)43 288 10 88  
Caddie Master: +41 (0)43 288 10 82  
[gccz.zumikon@ggaweb.ch](mailto:gccz.zumikon@ggaweb.ch)



DISCOVER ALL KINDS OF ONE-OF-A-KIND  
THE DOLDER GRAND, ZURICH, SWITZERLAND

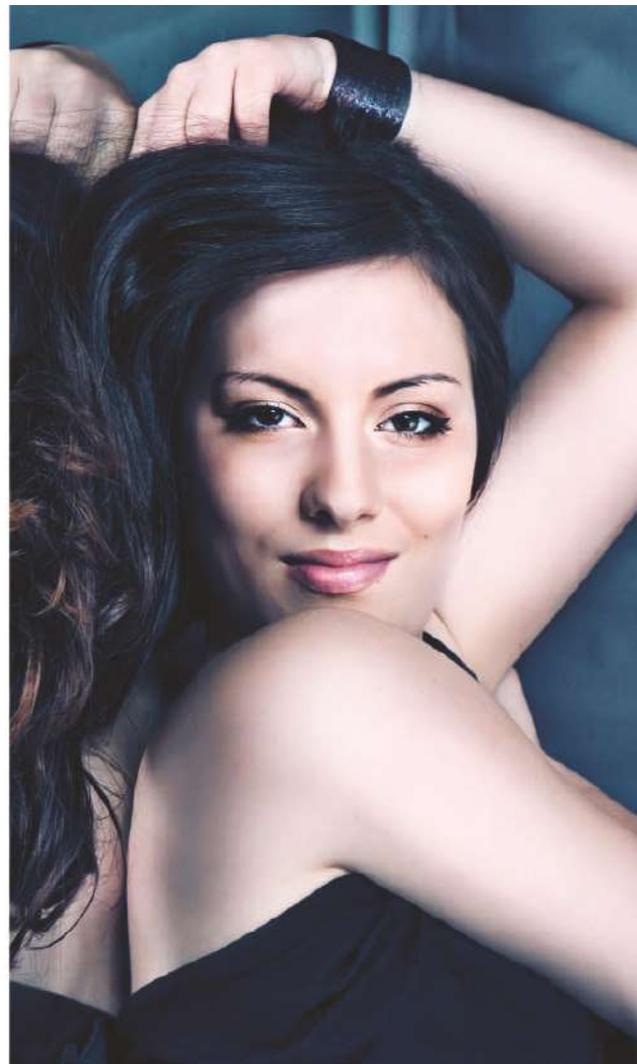
Over 430 utterly unique, boldly independent luxury hotels. Experienced travelers join Leaders Club, our members' only rewards program, for upgrades, extras, and special offers around the world. Visit [LHW.com/leadersclub](http://LHW.com/leadersclub).

[LHW.COM](http://LHW.COM)



EST-1928

THE LEADING HOTELS  
OF THE WORLD®



## Dolder Golfclub Zürich



Tradizionale spirito sportivo  
Il Golf Club Dolder di Zurigo fu fondato nel 1907 ed è il più antico Golf club della Svizzera.  
Si tratta di un campo privato di 9 buche, situato nella zona cittadina di Zurigo ma a pochissimi passi dalla foresta di Adlisberg.

Il Percorso è situato sul versante meridionale del monte Adlisberg e, nonostante la sua semplicità visiva, è davvero un'esperienza stimolante. Il percorso non è molto lungo, però i Green sono piccoli e ben difesi. La precisione è quindi più importante della lunghezza

Nel 2004/05 il Golf Club di Dolder è stato rinnovato con delicatezza e tutti i Green sono stati ricostruiti.  
Gli ospiti sono benvenuti da noi. Si prega di prenotare gli orari di gioco presso la nostra segreteria.

Come si arriva al Dolder Golf?  
Prendendo la A1 Winterthur-Zurigo, uscita Zurigo-Unterstrass, dirigersi verso Rigiplatz/Gladbachstrasse/Bergstrasse fino ad arrivare alla Kurhausstrasse.

L'accesso al Dolder Grand Hotel si trova proprio di fronte all'ingresso del Golf Club.

9 Buche



### SERVIZI

Ristorante,  
Club House,  
Putting green.



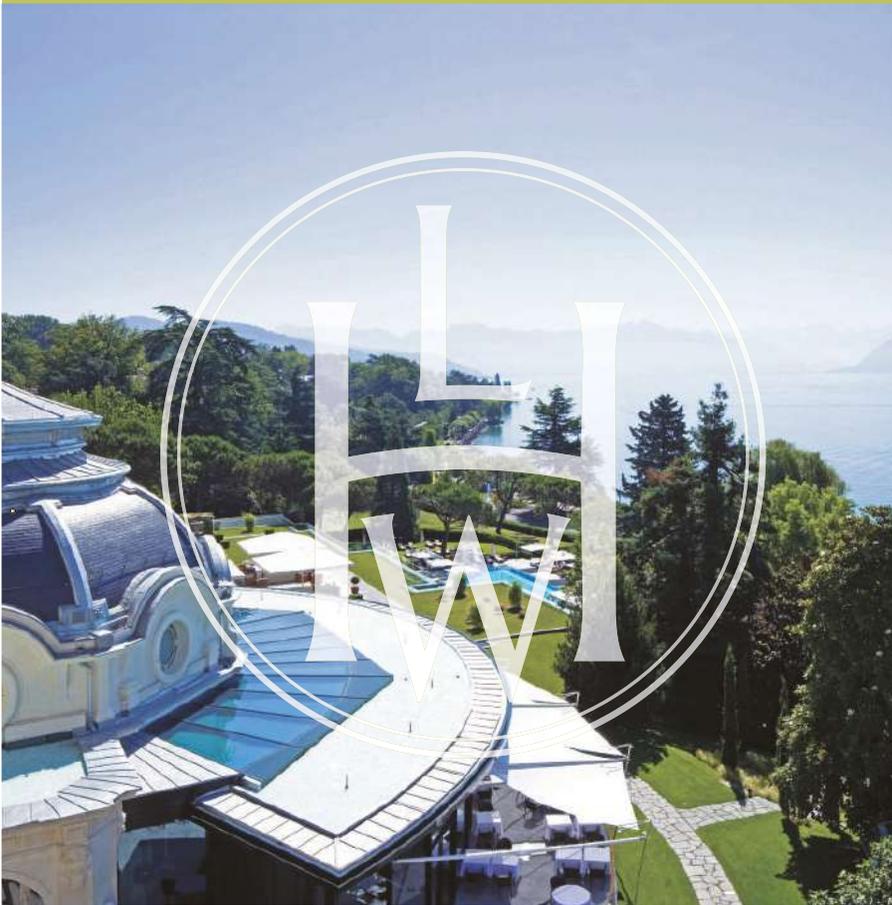
Il Dolder festeggia nel 2007 il suo centenario!

Dolder Golfclub Zürich  
Kurhausstrasse 66  
8032 Zürich  
Telefon + 41 44 261 50 45  
Telefax + 41 44 261 53 02  
E-mail info@doldergolf.ch

Reservationen Restaurant:  
Telefon + 41 44 254 50 20

# GOLF PARK

							
GOLFPARK MOOSSEE	GOLFCAMPUS MILANDIA	GOLFPARK SIGNAL DE BOUYG	GOLFCAMPUS WÄDENSWIL	GOLFPARK OBERKIRCH	GOLFPARK HOLZHÄUSERN	GOLFPARK OTELFINGEN	GOLFPARK WALDKIRCH
<p><b>KOORDINATEN</b> Golfpark Moossee Lysstrasse 50 3653 Möschiachsee Tel.: 031 868 50 E-Mail: info@golpark-moossee.ch Web: www.golpark.ch</p> <p><b>Ganzjährig geöffnet</b> Saislen März bis November</p> <p><b>GOLF SPIELLEN</b> 18 Loch Fr. 80.– bis 100.– 9 Loch Fr. 45.– bis 55.– 6-Loch-Übungsanlage Fr. 22.– bis 28.–</p> <p>Attraktive Jahreskarten auf Anfrage Zulassungsbedingungen siehe <a href="http://www.golpark-moossee.ch/ferie_und_Zulassung">http://www.golpark-moossee.ch/ferie_und_Zulassung</a></p> <p><b>GOLF LERNEN</b> Golf Academy mit Einzelunterricht und Gruppenkursen Modernes Trainingsfeld: TR, K, Vest, VI, TrackMan Pro</p> <p><b>GOLF TRAINIEREN</b> Grosszügiges Driving Range mit 43 Abschlagplätzen, cover 31 geteilt, 2 TrackMan Range Patching- und Chippinggreen 90 Stakes Trainingsschuss mit 2400 m<sup>2</sup></p> <p><b>WELLNESS FÜR DEN MAGEN</b> Öffentliches Restaurant mit 150 Innen- und 180 Aussenplätzen Tel.: 031 868 50 70</p> <p><b>BESONDERES</b> VIP-Zehr für Events bis 50 Personen Tel.: 031 868 50 70 Pro-Shop: Golf-Ski-Shop mit Fitting-Room Tel.: 031 868 50 70</p>	<p><b>KOORDINATEN</b> Milandia Migros Sport- und Freizeitpark Im Grösslet 1 8006 Greifensee Tel.: 044 505 66 67 Fax: 044 505 66 67 E-Mail: info.milandia@gnz.migros.ch Web: www.milandia.ch</p> <p><b>Täglich geöffnet (ausser 25. Dezember)</b> Hauptplatz Mo-Fr. 8 bis 22 Uhr So, Sa. 9 bis 20 Uhr</p> <p><b>GOLF SPIELLEN</b> 6-Loch-Compact-Anlage, 700 m, Par 18 Greentee Mo-Fr. Fr. 20.– (erste Runde) Greentee Sa, So. Fr. 22.– (erste Runde) Fr. 11.– (zwe. und drit.)</p> <p><b>GOLF LERNEN</b> Jahreskarte Erwachsene Mo-Fr. Fr. 480.– Jahreskarte Junioren Mo-Fr. Fr. 350.– Jahreskarte weiblicher Schüler/Veranstaltung auf Anfrage-Basis</p> <p><b>GOLF TRAINIEREN</b> Golf Academy mit Einzel- und Gruppenkursen oder für Firmenablässe Tel.: 021 821 59 30 www.golfguidevolvo.ch/academy-cours</p> <p><b>GOLF TRAINIEREN</b> Grosszügiges Übungscenter und Driving Range 75 Abschlagplätze, div. 25 geteilt, mit vielen Zielen auf diversen Distanzen (bis 250 m) 1 Puttinggreen, 2 Puttinggreens 2 Chippinggreens</p> <p><b>BESONDERES</b> Genügend Golfzweckartikel Kleine Rangefinder Pro-Shop mit Cleveland-Straight-Center Cleveland-Flex- und Fittingcenter</p>  <p><b>BESONDERES</b> Genügend Parkplätze direkt bei der Driving-Range zum Milandia-Angebot gehören auch ein Fitnesspark mit gymnasium/Wellness Bereich, Physiotherapie und Massage, eine Kletterzentrum, mehrere Tennisplätze (Indoor und Outdoor), eine Firmenbahn, eine MiniGolf-Anlage sowie ein Naturpool</p>	<p><b>KOORDINATEN</b> Golf Parc du Signal de Bouy Chemin du Signal 1172 Bouy-Blas Tel.: 021 821 59 30 E-Mail: golfbouy@gnz.migros.ch Web: www.golfguidevolvo.ch</p> <p><b>Saislen: Anfang März bis Ende November</b></p> <p><b>GOLF SPIELLEN</b> 18 Loch Fr. 70.– bis 110.– 9 Loch Fr. 50.– bis 70.– Ermäßigungen: je nach Wochentag Zulassungsbedingungen siehe <a href="http://www.golfguidevolvo.ch/prosurs">www.golfguidevolvo.ch/prosurs</a></p> <p><b>GOLF LERNEN</b> Golf Academy mit Einzel- und Gruppenkursen oder für Firmenablässe Tel.: 021 821 59 30 www.golfguidevolvo.ch/academy-cours</p> <p><b>GOLF TRAINIEREN</b> Grosszügiges Übungscenter und Driving Range 75 Abschlagplätze, div. 25 geteilt, mit vielen Zielen auf diversen Distanzen (bis 250 m) 1 Puttinggreen, 2 Puttinggreens 2 Chippinggreens</p> <p><b>BESONDERES</b> Genügend Golfzweckartikel Kleine Rangefinder Pro-Shop mit Cleveland-Straight-Center Cleveland-Flex- und Fittingcenter</p>  <p><b>BESONDERES</b> Öffentliches Restaurant «Dax» mit perfekter Sicht auf das 9. Green Bistro, Lounge und Terrasse Tel.: 041 925 24 60</p> <p><b>BESONDERES</b> Genügend Plätze Saal für bis zu 120 Personen, moderate Technik Golf für Jedermann www.golfguidevolvo.ch Golfers Paradise Pro Shop</p>	 <p><b>KOORDINATEN</b> Golfcampus Wädenswil Kleinweidweg 11 8820 Wädenswil Golf's Teichstrasse Tel.: 043 477 90 40 Fax: 043 477 90 49 E-Mail: info@golfdenswil.ch Web: www.golfdenswil.ch</p> <p><b>Täglich geöffnet</b></p> <p><b>GOLF TRAINIEREN</b> Driving Range mit 14 geteilt, vollautomatisches und 24 ungeteilt Abschlagplätzen (teilweise als Kissen) TrackMan Range Kurzzeitanlage mit grossem Puttinggreen und Pflüchbereich Indoor-Puttinggreen SAN Puttab</p> <p><b>GOLF LERNEN</b> Golf Academy mit zwei Pro-Kursen für Seniors und Junioren Einzelkationen für alle Spielarten «Ausflug auf Green»-Schülerkurse für Firmen etc.</p> <p><b>BESONDERES</b> Öffentliches Restaurant «Dax» mit perfekter Sicht auf das 9. Green Bistro, Lounge und Terrasse Tel.: 041 925 24 60</p> <p><b>BESONDERES</b> Genügend Plätze Saal für bis zu 120 Personen, moderate Technik Golf für Jedermann www.golfguidevolvo.ch Golfers Paradise Pro Shop</p>	<p><b>KOORDINATEN</b> Golfpark Oberkirch Am Hobloch 1 6708 Oberkirch Tel.: 041 925 24 50 Fax: 041 925 24 55 E-Mail: golfparkoberkirch@gnz.migros.ch Web: www.golfpark-oberkirch.ch</p> <p><b>Ganzjährig geöffnet</b> Saislen März bis November</p> <p><b>GOLF SPIELLEN</b> 18-Loch-Platz Fr. 80.– bis 100.– 6-Loch-Platz Fr. 22.– bis 28.– Buck Nine Fr. 45.– bis 55.– Open End Fr. 35.– bis 70.–</p> <p>Zulassungsbedingungen siehe <a href="http://www.golfpark-oberkirch.ch/ferien-und-zulassung">www.golfpark-oberkirch.ch/ferien-und-zulassung</a></p> <p><b>GOLF LERNEN</b> Golf Academy – professionelle Grundausbildung und individuelle Kursangebote, TrackMan Tel.: 041 925 24 53</p> <p><b>GOLF TRAINIEREN</b> Grosszügiges Übungscenter und Driving Range (24 geteilt oder 50 Ruten-Abschlagplätze) mit verschiedenen Zielen und Distanzen. Grosses Puttinggreen, Chipping- und Pflüchgreen Fr. 2.50 für 20 Bälle, keine Rangefinder TrackMan, das Training- und Gearing-System der Top-Professionals</p> <p><b>WELLNESS FÜR DEN MAGEN</b> Öffentliches Restaurant «Dax» mit perfekter Sicht auf das 9. Green Bistro, Lounge und Terrasse Tel.: 041 925 24 60</p> <p><b>BESONDERES</b> Genügend Plätze Kapazität für bis zu 110 Personen bei Meet. pro. Events, Hochzeit Sonnenterrasse für bis zu 45 Personen Anfragen und Reservierungen: Tel. 041 925 79 17</p>	<p><b>KOORDINATEN</b> Golfpark Holzhausen 6349 Rotkreuz GPS: Holzhausenbase Tel.: 041 799 70 10 E-Mail: info@golfparkholzhausen.ch Web: www.golfparkholzhausen.ch</p> <p><b>Ganzjährig geöffnet</b> Saislen Anfang März bis Mitte November</p> <p>Driving Range: ganzjährig geöffnet (November bis März Wintergreen)</p> <p><b>GOLF SPIELLEN</b> 11 Loch Fr. 80.– bis 100.– 9 Loch Fr. 45.– bis 55.– 6-Loch-Platz Fr. 32.– bis 28.– Indoor-Anlage Fr. 35.–</p> <p>Zulassungsbedingungen unter <a href="http://www.golfparkholzhausen.ch/ferien-und-zulassung/">www.golfparkholzhausen.ch/ferien-und-zulassung/</a></p> <p><b>GOLF LERNEN</b> Golf nach Scheffel Kursprogramm und Buchungen unter <a href="http://www.golfparkholzhausen.ch/golf/academy/">www.golfparkholzhausen.ch/golf/academy/</a></p> <p><b>GOLF TRAINIEREN</b> Grosszügiges Übungscenter mit Driving Range und Zügelgreen (24 geteilt oder 56 Abschlagplätze ab Winter oder Kissen) Putting-, Pflüch- und Chippinggreen 25 Bälle Fr. 2.50, keine Rangefinder</p> <p><b>WELLNESS FÜR DEN MAGEN</b> Öffentliches Restaurant «Dax» mit perfekter Sicht auf das 9. Green Bistro, Lounge und Terrasse Tel.: 041 925 24 60</p> <p><b>BESONDERES</b> Kapazität für bis zu 110 Personen bei Meet. pro. Events, Hochzeit Sonnenterrasse für bis zu 45 Personen Anfragen und Reservierungen: Tel. 041 925 79 17</p>	<p><b>KOORDINATEN</b> Golfpark Otelfingen Neue Rheinstrasse 72 8112 Otelfingen GPS: Otelfingen Tel.: 044 406 68 00 E-Mail: info@golfparkotelfingen.ch Web: www.golfparkotelfingen.ch</p> <p><b>Ganzjährig geöffnet</b> Saislen Anfang März bis Mitte November</p> <p><b>GOLF SPIELLEN</b> 18 Loch Fr. 80.– bis 100.– 6-Loch-Champion Fr. 35.– bis 40.– 6-Loch-Charpaz Fr. 25.– bis 30.– Auf alle Greenes 50 Prozent Ermäßigung für Schüler und Jugendliche bis 21 Jahre Reduzierte Greenes bei Wintergreen Jahreskarte Golfers Club Fr. 1800.– Jahreskarte Golfers Club Academy Fr. 150.–</p> <p>Zulassungsbedingungen unter <a href="http://www.golfparkotelfingen.ch/ferien-und-zulassung/">www.golfparkotelfingen.ch/ferien-und-zulassung/</a></p> <p><b>GOLF LERNEN</b> Golf Academy – bei uns lernen Golfer die feinen Tel.: 071 434 67 79 E-Mail: golfclub@golfparkotelfingen.ch</p> <p><b>GOLF TRAINIEREN</b> Grosszügiges Übungscenter mit Driving Range (40 geteilt oder 70 Ruten Abschlagplätze mit vielen Zellen und Distanzen) 3 Puttinggreens 3 Putting-Chippinggreens Rangefinder Fr. 12.– Fr. 14.– Für Schüler und Jugendliche Fr. 6.–/Tag</p> <p><b>WELLNESS FÜR DEN MAGEN</b> Öffentliches Restaurant Golf 16, ganzjährig geöffnet mit herrlicher Terrasse und Blick auf den See. 160 Innen- und 200 Terrassenplätze. Wanderroute Lounge auf der Terrasse und zwei Lounges im Innenbereich Tel.: 071 434 67 60</p> <p><b>BESONDERES</b> Die ideale Wahlwachtgeschenke Gutscheine jeder Art von Golfpark Waldkirch Genügend Golfzweckartikel Seminarraum mit Technik (100 m<sup>2</sup>) Landscape Golf-Bau mit modernem Fitting-Center auf dem Driving-Range Tel.: 071 434 67 77</p>	<p><b>KOORDINATEN</b> Golfpark Waldkirch 9205 Wäldli Tel.: 071 434 67 57 Kivoline: 071 434 67 70 E-Mail: info@golpawaldkirch.ch Web: www.golpawaldkirch.ch</p> <p><b>Saislen: Anfang März bis Mitte November</b></p> <p><b>GOLF SPIELLEN</b> Täglich wechselnde Kurstombastationen 18 Loch-Anlage 1 &amp; 2 Fr. 80.– bis 100.– Buck Fr. 55.– bis 60.– 3-Loch-Kapuzatz Fr. 25.–/Tag Auf alle Greenes 50 Prozent Ermäßigung für Schüler und Jugendliche bis 21 Jahre Ermäßigungen Sie sind noch Jahreskarten und Trainingsgreen, auch mit Kapuzatz Zulassungsbedingungen siehe <a href="http://www.golpawaldkirch.ch/ferien-und-zulassung/">www.golpawaldkirch.ch/ferien-und-zulassung/</a></p> <p><b>GOLF LERNEN</b> Golf Academy – bei uns lernen Golfer die feinen Tel.: 071 434 67 79 E-Mail: golfclub@golpawaldkirch.ch</p> <p><b>GOLF TRAINIEREN</b> Grosszügiges Übungscenter mit Driving Range (40 geteilt oder 70 Ruten Abschlagplätze mit vielen Zellen und Distanzen) 3 Puttinggreens 3 Putting-Chippinggreens Rangefinder Fr. 12.– Fr. 14.– Für Schüler und Jugendliche Fr. 6.–/Tag</p> <p><b>WELLNESS FÜR DEN MAGEN</b> Öffentliches Restaurant Golf 16, ganzjährig geöffnet mit herrlicher Terrasse und Blick auf den See. 160 Innen- und 200 Terrassenplätze. Wanderroute Lounge auf der Terrasse und zwei Lounges im Innenbereich Tel.: 071 434 67 60</p> <p><b>BESONDERES</b> Die ideale Wahlwachtgeschenke Gutscheine jeder Art von Golfpark Waldkirch Genügend Golfzweckartikel Seminarraum mit Technik (100 m<sup>2</sup>) Landscape Golf-Bau mit modernem Fitting-Center auf dem Driving-Range Tel.: 071 434 67 77</p>



DISCOVER ALL KINDS OF ONE-OF-A-KIND  
BEAU-RIVAGE PALACE, LAUSANNE, SWITZERLAND

Just 1 of over 430 utterly unique, boldly independent luxury hotels. Experienced travelers join Leaders Club, our members' only rewards program, for upgrades, extras, and special offers around the world. Visit [LHW.com/leadersclub](http://LHW.com/leadersclub).

[LHW.COM](http://LHW.COM)



THE LEADING HOTELS  
OF THE WORLD®

## Golf Club de Lausanne



**18** Buche  
6295 m  
par 72

### SERVIZI

Ristorante, Pro shop, Driving Range,  
Pitching Green, Putting Green,  
6 buche pratica per principianti.



Apertura: da aprile a novembre

prezzo: 18 Holes CHF 150 (123 €)

Golf Club de Lausanne

Route du Golf 3

CH-1000 Lausanne 25

Switzerland

Map / Directions

Phone: +41-(0)21-7848484

Fax: +41-(0)21-7848480

[info@golflausanne.ch](mailto:info@golflausanne.ch)

[www.swissgolfnetwork.ch](http://www.swissgolfnetwork.ch)



## Golf Club Domaine Impérial



The Club was officially opened in May 1988 with a long drive hit by Severiano Ballesteros. It was soon to gain an excellent reputation in Swiss golfing circles. Our splendid location on banks of Lac Léman, midway between Lausanne and Geneva, the majestic natural surroundings and top quality facilities are some of the reasons for the very complimentary reviews that the Club and its magnificent course have received.

Today the Domaine Impérial is the only course in Europe completely designed by Pete Dye and despite these restrictions, is considered to be the best in Switzerland, ranking among the most outstanding on the continent. Maybe there would have been an 18th green between the clubhouse and the Lake Geneva shore, where one could drop the ball across the lake in France... It is the unique aura of Domaine Impérial Golf Club that inspired the visionaries of 1975, and gave them the courage to fight for 12 years to turn the dream of the club into reality. No club member can ever take the course for granted, nor can our visitors, who are continually discovering the course's many secrets and subtle hazards. Everyone must salute the founders who created the club, its past and current staff for their work on a daily basis, and those who provide the other services of the club. Domaine Impérial is a total delight for everyone. It's always a pleasure to welcome people to our club, even if our course isn't as welcoming to your score card. It makes for great memories (if sometimes bad bets!).

18 Buche  
par 72



### SERVICE

pro shop,  
ristorante, driving range.

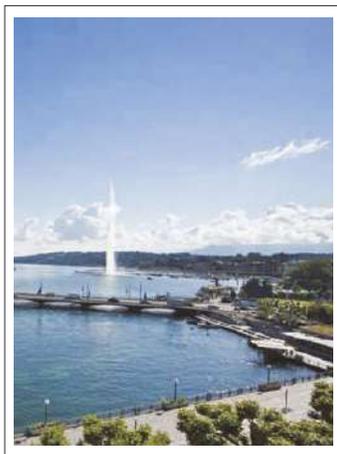


Green Fee: 150 CHF

Domaine Impérial Golf Club  
Case Postale 172  
CH 1196 GLAND  
Switzerland  
Tel: +41 22-644-545/47  
Fax: +41 22-644-332  
[www.golfdomaineimperial.ch](http://www.golfdomaineimperial.ch)



FOUR SEASONS HOTEL  
*des Bergues*  
*Geneva*



FOUR SEASONS HOTEL DES BERGUES GENEVA  
33, QUAI DES BERGUES - 1201 -  
GENÈVE - SWITZERLAND

TEL: +41 (0)22 908 70 25 - FAX: +41 (0)22 908 74 00  
[www.fourseasons.com/geneva](http://www.fourseasons.com/geneva)



L'hotel di lusso più antico della Svizzera, fondato nel 1834, fa parte delle attrazioni storiche della città e si trova direttamente in riva al Lago di Ginevra.

Il Four Seasons Hotel des Bergues è il primo e unico hotel Four Seasons in Svizzera.

L'hotel costruito nello stile neoclassico offre 70 camere e 45 suite, una cucina italiana gastronomica, un bar accogliente e riservato, dei saloni eleganti e ricercati, un business center nonché una palestra.

Il personale altamente professionale offre un servizio eccellente, personalizzato e attento al massimo dettaglio.



FOUR SEASONS HOTEL  
*des Bergues*  
*Geneva*





# HOTEL DES BERGUES

GENEVE

A FOUR SEASONS HOTEL

**I**n Four Seasons Hotel des Bergues a Ginevra ha in programmazione l'apertura di una spa e un centro benessere nell'estate 2012.

Hotel storico, che è stato coinvolto nel corso della storia del paese, 177 anni dopo l'apertura, il Four Seasons Hotel des Bergues si trasforma di nuovo con l'aggiunta di 18 nuove suite e camere presidenziali.

In questa nuova fase di ristrutturazione, sedici nuove camere e suite in stile contemporaneo sono già state ultimate. Ciascuna ha un camino e un bagno molto grande. Tre nuove Suite Presidenziali apriranno durante il 2012, aggiungendosi all'attuale suite presidenziale.

La nuova spa con un totale di 1200 m2, sarà completata da una grande palestra, una bella piscina e una terrazza panoramica con vista mozzafiato sul lago, sul getto d'acqua e le vette alpine innevate.

Il Four Seasons Hotel des Bergues aprirà il suo nuovo spazio benessere ai piani 6 e 7 dell' Hotel. L'accento sarà posto su una scelta di massaggiatori, fisioterapisti molto professionale. La sala Fitness avrà le migliori attrezzature presenti sul mercato.

E ci sarà anche una Terrazza con vista lago dove gli ospiti potranno accedere direttamente dal centro benessere.

Una nuova oasi che si affaccia sul blu del Lago di Ginevra e sulle Alpi.



HOTEL DES BERGUES

GENEVE

A FOUR SEASONS HOTEL

**Contact Médias: Claudia Ellmer**  
[claudia.ellmer@fourseasons.com](mailto:claudia.ellmer@fourseasons.com)



## Golf Club de Genève



18 Buche  
6250 m  
par 72

### SERVIZI

Driving Range, Putting Green,  
Practise bunker, Spogliatoi,  
Pro Shop.  
Si accettano carte di credito.



Apertura da Marzo a Dicembre

Green-fee: CHF. 150.-

Route de la Capite 70  
1223 Cologny - Suisse  
région: Genève  
Tel: +41 22 707 48 00  
Fax: +41 22 707 48 20  
secretariat@golfgeneve.ch  
Restaurant: +41 22 707 48 05

Questo magnifico percorso è situato su una collina adiacente al lago a pochi chilometri dalla città di Ginevra, all'uscita del paese di Cologny. La topografia è ondulata e i farways sono molto vari. Il percorso è caratterizzato da greens ondulati, bunkers, progettati dal famoso Robert T. Jones; in particolare la buca 17 che conduce in chiusura su un'altura adiacente a uno specchio d'acqua.





SEMILLA



9 Holes





L'origine della Fattoria di Bellosguardo risale ai secoli XI e XII come "castellare" o Fattoria fortificata. La ristrutturazione è stata operata nel più completo e attento rispetto delle origini, delle forme e dei materiali dell'epoca originaria del complesso, aggiungendo la tecnologia e gli ammodernamenti necessari alla vita di oggi

Situato sulla cima di una collina, il casale offre ai suoi ospiti un panorama unico caratterizzato da dolci colline, olivi e vigneti dai colori tipici dell'entroterra Toscano.

La struttura si compone di 4 camere, fornite di tutti i servizi per trascorrere una piacevole vacanza immersi nella natura, direttamente sul campo da golf a 9 buche ,dove lo staff ed i proprietari garantiranno un luogo di pace e tranquillità.

La Fattoria Bellosguardo è la sistemazione ideale per chi voglia combinare relax, arte, storia e sport godendosi a pieno la propria vacanza. Un magnifico paesaggio da cartolina.

## Golf Bellosguardo

VINCI



9 Buche  
6000 m  
par 72

### SERVIZI

Segreteria, spogliatoi, caddy master, Campo Pratica con 6 postazioni coperte, 2 putting green, Agriturismo con 4 camere, noleggio car e carrellini, noleggio sacche, bar-Ristorante.

Bellosguardo è un'antica dimora risalente al secolo XIV, riportata agli antichi splendori da un accurato intervento di ristrutturazione.

Nota per la sua produzione vinicola e olearia di alta qualità, questa tenuta nel cuore della Toscana ha oggi integrato l'attività agricola con un elegante agriturismo ospitato al suo interno in una prestigiosa struttura completa di tutti i comfort.

Gli amanti del golf troveranno a Bellosguardo un nuovissimo campo dove si svolge anche una densa attività sportiva. Bellosguardo gode di una posizione unica sulle colline che dominano Vinci e offre ai suoi ospiti un percorso incantevole, sia sotto il profilo tecnico che paesaggistico. Il campo da golf è uno straordinario percorso di 9 buche tra i più lunghi ed impegnativi d'Italia di circa 6.000 metri par 72 con doppie partenze, corredato da un ampio driving range, 2 putting-green ed un pitching green.

*Parcheggio, foresteria in azienda agrituristica, e degustazione prodotti locali presso la "Fattoria di Bellosguardo".*



Aperto tutto l'anno  
Giorno di chiusura: lunedì non festivo da novembre a febbraio.

Via Prov. Di Mercatale, 25  
50059 Vinci (FI)

Tel. +39 0571 902035

Fax +39 0571 901015

[www.golfbellosguardovinci.it](http://www.golfbellosguardovinci.it)

[segreteria@golfbellosguardovinci.it](mailto:segreteria@golfbellosguardovinci.it)





dmazzari.com

WHEREVER, WHENEVER.



GOLF & SPORTSWEAR



## Castellaro Golf Resort



Castellaro Golf Resort è il luogo ideale per chi vuole unire i piaceri dello sport al relax e alla passione per la gastronomia tipica. Il complesso di Castellaro è in grado di offrire un pacchetto completo, adatto ad ogni esigenza, per una vacanza davvero fuori dal comune, ma è soprattutto una tappa irrinunciabile per chi coltiva la passione del golf: a disposizione degli appassionati un campo pratica con 14 postazioni e un Campo da Golf a 9 buche, una Club House con bar-ristorante e un Pro-Shop fornitissimo.

9 Buche  
2200 m  
par 33

### SERVIZI

Pro shop, driving range,  
ristorante, bar, club giovani,  
tennis, piscina.



Aperto tutto l'anno

Tariffe:

- 9 buche feriale: euro 25,00
- 9 buche festivo: euro 35,00
- 18 buche feriale :euro 40,00
- 18 buche festivo: euro 55,00

Strada per i Piani, 1  
Castellaro (Imperia)  
+39 0184 054100

www.castellarogolf.it  
reservation@castellarogolf.it



# PAR 72

SPORTSWEAR

www.par72.it

Hier ils ont joué au golf.  
(Ils n'utilisent pas SunFree.)



**SUN FREE.**  
**LE TISSU QUI**  
**BRONZE.**

By PAR72



La première grande idée qui ne laisse pas de trace



# HERE'S YOUR HOME.



Welcome to our brand-new residential sport tourism development, with carefully finished apartments and all comforts, just 10 minutes away from the sea and a few steps from the golf course.

Castellaro (Imperia) [www.rivieragolfapartments.com](http://www.rivieragolfapartments.com)  
Info: +39 340 1859397 +39 0184 489230



www.etro.com



E T R O